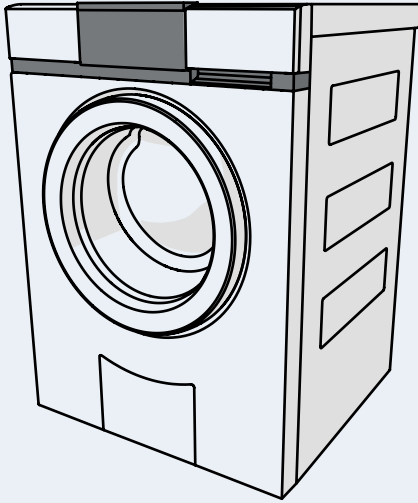


Çamaşır makinesi

Adora S



Kullanma kılavuzu

Ürünlerimizden birinde karar kıldığınız için teşekkür ederiz. Bu cihaz yüksek standartlara uygundur ve kullanımı kolaydır. Yine de bu kullanma kılavuzunu okumak için zaman ayırın. Bu sayede cihazınızı tanır ve onu en iyi şekilde ve sorunsuzca kullanabilirsiniz.

Lütfen güvenlik uyarılarını dikkate alın.

Değişiklikler

Metinler, resimler ve veriler cihazın kullanma Geliştirme kapsamında değişiklik yapma hakkı saklı tutulmaktadır.

Geçerlilik kapsamı

Ürün grubu (model numarası) tip etiketindeki ilk basamaklarla ifade edilir. Bu kullanma kılavuzu aşağıdakiler için geçerlidir:

Model	Tip	Ürün grubu
Adora S	WA-AS	11002

Model değişiklikleri metinde belirtilmiştir.

İçindekiler

1	Güvenlik uyarıları	5
1.1	Kullanılan simgeler	5
1.2	Genel güvenlik uyarıları	6
1.3	Cihaza özgü güvenlik uyarıları	8
1.4	Kullanım açıklamaları	9
2	Bertaraf etme	12
3	İlk çalıştırma	13
3.1	Tip etiketi nerede?	14
4	Cihazın tanımı	15
4.1	Cihaza genel bakış	15
4.2	Cihaz yapısı	16
4.3	Kullanım ve gösterge elemanları	17
5	Programlara genel bakış	19
5.1	Ana programlar	19
5.2	Standart programlar	20
5.3	Ekstra programlar	21
5.4	Ek programlar	21
5.5	Ek fonksiyonlar	29
6	Kullanıcı ayarları	30
6.1	Kullanıcı ayarlarının uyarlanması	30
6.2	Lisan	33
6.3	Saat/Tarih	34
6.4	AquaPlus	35
6.5	Yumuşak su	36
6.6	Sıkma devri	37
6.7	Hijyen tavsiyesi	38
6.8	Çocuk kilidi	39
6.9	Otomatik açılır kapı	39
6.10	Havalandırma	40
6.11	Parlaklık	41
6.12	Fabrika ayarlarının geri yüklenmesi	42
7	Yıkama	43
7.1	Cihazın hazırlanması	43
7.2	Çamaşırları doldurunuz	44

7.3	Deterjanın doldurulması	45
7.4	Program seçimi	48
7.5	Girişin düzeltilmesi	57
7.6	Çocuk kilidi açıkken program seçimi	58
7.7	Program bitti	59
7.8	Yıkama gününün sonu	60
8	Bakım	61
8.1	Deterjan çekmecesinin temizlenmesi	61
8.2	Su giriş filtresinin temizlenmesi	62
8.3	Acil boşaltma	63
8.4	Yabancı cisim tuzağının temizlenmesi	64
9	Arızaları kendi kendinize giderme	65
9.1	Aşağıdaki durumlarda ne yapılmalı	65
9.2	Elektrik kesildiğinde cihaz kapağının açılması	75
10	Yıkama önerileri	76
10.1	Bakım sembolleri	76
10.2	Deterjan	76
10.3	Genel öneriler	76
10.4	Tüller	77
10.5	Enerji ve su tasarrufu	78
10.6	En verimli programlar	79
10.7	Memnun edici olmayan yıkama sonuçları	79
11	Yedek parçalar	83
12	Teknik veriler	84
12.1	Dış ölçüler	84
12.2	Tesisat bağlantısı	84
12.3	Elektrik bağlantısı	84
12.4	Sıkma deviri	84
12.5	Ürün veri sayfası	85
12.6	Tüketim değerleri	87
12.7	Test kuruluşları için bilgiler	88
12.8	VAS Vibration Absorbing System	88
12.9	Tasarruf otomatığı	89
12.10	Standby tasarruf otomatığı	89
14	Dizin	93
15	Servis	98

1 Güvenlik uyarıları

1.1 Kullanılan simgeler



Güvenlik açısından önemli tüm talimatları belirtir.
Dikkate alınmaması yaralanmalara, cihaz ve tesisat hasarlarına yol açabilir!



Dikkate alınması gereken bilgiler ve uyarılar.



Bertaraf edilmesine ilişkin bilgiler



Kullanma kılavuzuna ilişkin bilgiler

- Sırayla uygulamanız gereken iş adımları.
 - Cihazın uygulayacağınız iş adımına vereceği tepkiyi belirtir.
- Liste belirtir.

1.2 Genel güvenlik uyarıları



- Cihazı, kullanma kılavuzunu okuduktan sonra çalıştırınız.



- Bu cihazlar, 8 yaş ve üstü çocuklar ve fiziksel, duyuşal veya zihinsel özürlü olan veya bilgi ve/veya deneyim eksikliği olan kişiler tarafından gözetim altında tutulmaları veya cihazın güvenli kullanımı konusunda bilgilendirildikleri ve bundan kaynaklanabilecek tehlikeleri anlamış olmaları halinde kullanılabilir. Çocukların cihaz ile oynaması yasaktır. Temizlik ve bakım işlemlerinin gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılması yasaktır.

- Cihazda Şebeke bağlantı kablosu ve fiŐ veya tam ayırmaya yönelik gerilim kategorisi III koŐulları uyarınca her kutup için kontak ağzı olan ve cihazı Őebekeden ayırmaya yarayan başka araçlar yoksa sabit olarak dŐeli elektrik tesisatına yapısal düzenlemeler uyarınca bir ayırma düzeneği takılmalıdır.
- Cihazın Şebeke bağlantı kablosunun hasar görmesi halinde oluŐabilecek tehlikeleri önlemek amacıyla üretici veya müşteri hizmetleri veya benzeri nitelikte bir kiŐi tarafından deęiŐtirilmelidir.

1.3 Cihaza özgü güvenlik uyarıları



- 3 yaşından küçük çocuklar, sürekli gözetim altında tutulmadıkları sürece cihazdan uzak tutulmalıdır.
- Kuru tekstil ürünleri için maksimum dolum miktarı 8 kg'dir.

1.4 Kullanım açıklamaları

İlk çalıştırmadan önce

- Cihaz ayrı olarak verilen kurulum talimatına göre kurulmalı ve elektrik şebekesine bağlanmalıdır. Gerekli çalışmaları yetkili bir tesisatçıya/elektrikçiye yaptırınız.
- Şebeke bağlantı noktalarına (örn. priz, duvar şalteri, sigorta) ve su vanasına erişilebilmelidir.
- Nakliye emniyeti mutlaka çıkarılmalıdır. Çıkarılmayan nakliye emniyetleri cihazın veya daire/yıkama odası tesisatının hasar görmesine yol açabilir.

Kullanım amacına uygun kullanım

- Cihaz yalnızca ev tipi tekstil ürünlerini, su ve piyasada bulunabilen, çamaşır makinesine uygun deterjanlarla yıkamak içindir. Cihazı sadece evde ve belirtilen amaçla kullanınız. Kullanım amacına uygun olmayan kullanımda veya yanlış kullanımda ortaya çıkacak hasarlar için sorumluluk üstlenilmez.
- Cihaz üzerinde veya içinde, özellikle de elektrik ileten parçalarda yapılacak onarımlar, değişiklikler veya işlemler, sadece üretici, müşteri hizmetleri veya benzer niteliklere sahip kişiler tarafından yapılabilir. Kurallara uygun olarak yapılmayan onarımlar ağır kazalara, cihaz ve tesisat hasarlarına ve fonksiyon bozukluklarına yol açabilir. Cihazla ilgili fonksiyon bozukluğu veya onarım durumunda 'Servis' bölümündeki açıklamaları dikkate alınız. Gerektiğinde müşteri hizmetlerimize başvurunuz.
- Sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.

Kullanım ile ilgili

- Fonksiyon bozukluğu tespit ettiğiniz anda cihazı elektrik şebekesinden ayırınız.
- Çamaşırlarınızı korumak için üzerilerindeki bakım sembollerini dikkate alınız ve 'Yıkama önerileri' bölümündeki uyarılara uyunuz.

Dikkat, yanma tehlikesi

- Yanma tehlikesi bulunan kimyasal, temizleme veya çözücü maddeler (temizleme çözültisi, alkol, leke çıkarıcı, yağ, boya, vaks vs.) ile temizlenen, işlenen veya bunlara daldırılmış olan tekstil ürünlerinin cihaz içerisinde yıkanması yasaktır. Yangın ve patlama tehlikesi! Bu tür maddeler içeren kumaşları önce elde suyla yıkayınız ya da çözücü maddelerin tamamen uçmasını bekleyiniz.

Dikkat, yaralanma tehlikesi



- Elinizi çamaşır kazanının içine uzatmadan önce çalışmadığından emin olunuz. Dönen bir çamaşır kazanına temas edilmesi halinde ciddi yaralanma tehlikesi söz konusudur!
- Bakım çalışmalarından önce elektrik beslemesini kesiniz.

Dikkat, hayati tehlike

- Örn. folyo ve strafor gibi ambalajlama malzemeleri çocuklar için tehlike oluşturabilir. Boğulma tehlikesi! Ambalajlama malzemelerini çocuklardan uzak tutunuz.

Cihaz hasarlarının önlenmesi

- Cihaz kapağını vurarak kapatmayınız.
- Cihazın kapağını kapatmadan ve herhangi bir program başlatmadan önce çamaşır kazanında, deterjan bölmesinde veya yabancı cisim tuzağında yabancı madde veya evcil hayvan olmadığından emin olunuz. Bozuk para, çivi, ataç vs. gibi yabancı cisimler cihaz parçalarına ve çamaşırlara zarar verebilir.
- Cihazı uzun süre kullanmayacaksanız önce su vanasını kapatınız ve ardından fişi çekerek cihazın elektriğini kesiniz. Fişi asla kablosundan tutarak prizden çekmeyiniz. Dikkat edilmesi gerekenler: Elektrik kapalı iken takılı olan taşma koruması devre dışıdır.
- Temizlerken cihazın içine su girmemesine dikkat ediniz. Nemli bir bez kullanınız. Cihaza asla içten veya dıştan su püskürtmeyiniz. İçeri sızan su hasarlara yol açabilir.
- Metal içeren tekstil ürünleri cihaz içerisinde yıkanmamalıdır. (Hasar görme tehlikesi).
- Spor ayakkabı, dalgıç kıyafeti, sırt çantası, halılar vs. cihaz içerisinde yıkanmamalıdır.

2 Bertaraf etme

Ambalaj

- Ambalajlama malzemesi (karton, PE folyo ve EPS strafor) işaretlenmiştir ve mümkünse geri dönüşüme gönderilmeli ve çevreye uygun bir şekilde bertaraf edilmelidir.

Bağlantının kesilmesi

- Cihazı elektrik şebekesinden ayırınız. Bağlantı sabit bir şekilde yapılmışsa bu işlem yetkili bir elektrikçi tarafından yapılmalıdır!


Güvenlik

- Özellikle küçük çocukların oynaması nedeniyle, uygun olmayan kullanım sonucu meydana gelebilecek kazaları önlemek üzere cihaz kullanılamaz duruma getirilmelidir.
- Fişi prizden çekiniz ve bağlantının bir elektrikçi tarafından ayrılmasını sağlayınız. Ardından cihazdaki elektrik kablosunu kesiniz.
- Kapak kilidini çıkartınız veya kullanılamaz hale getiriniz.

Bertaraf etme

- Eski cihaz değersiz bir atık değildir. Uygun bir şekilde bertaraf edilerek ham maddeleri geri dönüşüme kazandırılır.



- Cihazın tip etiketinde  sembolü yer almaktadır. Bu sembol, normal ev atıklarıyla bertaraf edilmesinin yasak olduğunu belirtmektedir.
- Yerel atık giderme düzenlemelerine uygun olarak bertaraf edilmelidir. Ürünün işlenmesi, yeniden değerlendirilmesi ve geri dönüşümü konusunda ayrıntılı bilgiler almak üzere cihazı satın aldığınız bayiye, yerel ev atığı geri dönüşüm merkezine veya bağlı olduğunuz yetkili makamlara başvurunuz.

3 İlk alıştırma

Cihaz sadece özel montaj kılavuzuna göre monte edilmeli ve elektrik şebeke- sine bağlanmalıdır. Gerekli alışmaları ruhsatlı bir tesisatı/elektrik teknisyene- nine yaptırın.






Bu cihaz, teslim edilmeden önce su ile kontrol edildi. Bu sebepten su artıkları bulunabilir.

Taşıma emniyeti



Cihazda hasar oluşmaması için, taşıma emniyeti ilk devreye almadan önce çıkartılmalıdır (cihazın arkasında 3 civata ve altlık bulunur).

Lisan, saat ve tarih ayarlama

- ▶ Kullanıcı ayarlarında lisanı, saati ve tarihi ayarlayınız.
 - ▶ Metin gösteriminde aşağıdaki ileti gr- nene kadar  tuşunu basılı tutunuz:
- Kullanıcı ayarları
FN XXXXX XXXXXX
- ▶ Metin gösteriminde «Lisan» veya «Saat ve tarih ayarlama?» görünene kadar  tuşuna dokununuz.
 - ▶  tuşuyla istediğiniz ayarlama yapınız.



Kullanıcı ayarlarının güvenle kaydedilebilmesi için cihaz, en az 30 dakika elektrik şebekesinden ayrılmamalıdır.

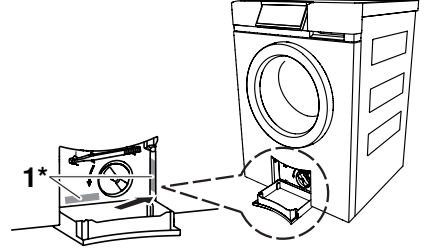
amaşsız alıştırma

Üretimde oluşabilecek tüm artıkları temizlemek için, makineyi çamaşır doldur- madan çalıştırın.

- ▶ Bölme II'ye az miktarda deterjan doldurun.
- ▶ Renkli amaşır 60 C seçiniz.

3.1 Tip etiketi nerede?

1 Üretim numarasını (FN) içeren tip etiketi



* Üretim numarasına (FN) bağlıdır

Cihazınızın, bu kullanım kılavuzunun son sayfasında bulunan üretim numarasını (FN) not alın.

4 Cihazın tanımı

4.1 Cihaza genel bakış

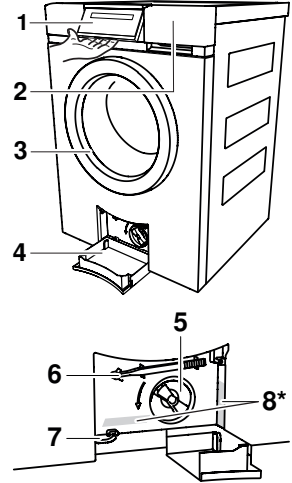
- 8 kg kuru çamaşır kapasitesi
- 6 ana program
- 2 Standart program
- 4 Ekstra program
- Ek programlar
 - Eco
 - Sprint
 - Nazik
 - Ön yıkama
 - Buharlı düzleştirme
 - Farklı tekstil türleri için programlar
 - AquaPlus, cilt koruyucu dahil
 - Hafif ve çok kirli çamaşırlar için akar stop dahil programlar
 - Yumuşatma
 - Sabunla yıkama
 - Organik yıkama
- Ek fonksiyonlar
 - Sıkma deviri ayarlama
 - Isı seçimi
 - Gecikmeli başlangıç
 - Durulama stop
 - Kısmi programların iptal edilmesi
- Yıkama iyileştirme algılama sistemi
- Standby tasarruf otomatığı
- Açıklama metni göstergesi
- Kapı açma otomatığı
- Lisan seçimi
- Çocuk kilidi
- Su kaçağı korumalı Aqua-Stop

4.2 Cihaz yapısı



Cihaz kapısını sağa veya sola doğru açma seçeneği mümkündür. Bu değişiklik, yetkili servisimiz tarafından yapılabilir.

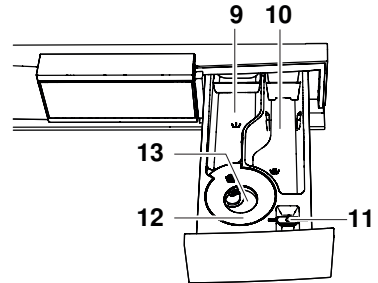
- 1 Kullanma ve gösterge elemanları (hareketli kontrol paneli)
- 2 Deterjan çekmecesini
- 3 Cihaz kapısı
- 4 Tahliye haznesi
- 5 Yabancı madde kapanı
- 6 Acil kilit açacağı
- 7 Acil kilit açma
- 8 Üretim numarasını (FN) içeren tip etiketi



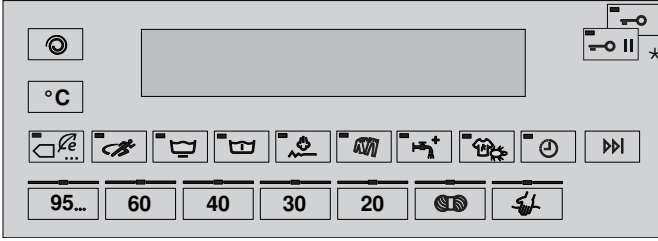
* Üretim numarasına (FN) bağlıdır

Deterjan çekmecesini

- 9 Ön yıkama deterjanı, Bölme I
- 10 Temel deterjan, Bölme II
- 11 Sıvı deterjan kapağı
- 12 Arıtıcı (yumuşatıcı) pipeti
- 13 Arıtıcı (Yumuşatıcı), Bölme



4.3 Kullanım ve gösterge elemanları




* Üretim numarasına (FN) bağlıdır


Metin gösterimi


Metin gösteriminde program seçimi sırasında ve program devam ederken çeşitli bilgiler görüntülenir.


- Süre bilgisi ile birlikte program adı
- Program bitiminde saat
- Kalan süre bilgisi ile birlikte program durumu
- Ek fonksiyonlar
- Gecikmeli başlangıç
- Kullanıcı ayarları
- Bilgi ve arıza mesajları
- Diğer bilgiler


Ana programlar


 Renkli çamaşır 60 °C


 Renkli çamaşır 40 °C

 Renkli çamaşır 30 °C

 Renkli çamaşır 20 °C

 Yün 30 °C

 Elde yıkama 20 °C

 Standart program

- Pamuk 60 °C
- Pamuk 40 °C

 **Ekstra programlar**

- 95 °C Kaynatmalık çamaşır
- Buharlı düzleştirme
- Islatma
- Cihaz hijyeni

Ek programlar



Eco



Buharlı düzleştirme



Sprint



Tekstil türleri



Nazik



AquaPlus



Ön yıkama



Kirlilik derecesi, Akar stop

Ek fonksiyonlar



Sıkma devir sayısı



Başlatma geciktirmesi



Sıcaklık ayarı



Hızlı yıkama/Program sonu



Ara verme/kapı açıklığı* veya kapı açıklığı*

* Üretim numarasına (FN) bağlıdır

Kontrol lambaları



Kontrol lambası yanıp sönüyor

Program veya fonksiyon seçilebilir.



Kontrol lambası yanıyor

Program veya fonksiyon etkin.




Kontrol lambası yanmıyor



Program veya fonksiyon kapalı.



5 Programlara genel bakış



5.1 Ana programlar





Doğru program seçimi için – çamaşır üzerindeki – bakım sembolleri, örn.  dikkate alınmalıdır.

	Kaynatmalık çamaşır 95 °C	1–8 kg
1x	Üzerinde  bakım sembolü bulunan beyaz pamuk, keten, örn. çarşaf/nevresim takımları ve masa örtüleri, havlular, beyaz veya renk vermeyen iç çamaşırlar.	

	Renkli çamaşır 60 °C	1–8 kg
	Üzerinde  bakım sembolü bulunan renkli pamuklular, örn. renkli bluzlar, önlükler, gömlekler, çarşaf/nevresim takımları.	

	Renkli çamaşır 40 °C	1–8 kg
	Üzerinde  bakım sembolü bulunan renkli pamuklular ve karışık çamaşırlar, örn. renkli Sweatshirtler, T-Shirtler.	

	Renkli çamaşır 30 °C	1-8 kg
	Üzerinde  bakım sembolü bulunan renkli pamuklular ve karışık kumaşlar, örn. T-Shirtler.	



Renkli çamaşır 20 °C

1–8 kg

Üzerinde , , veya bakım sembolü bulunan hafif kirli tekstil ürünleri için enerji tasarruflu program.



Yün 30 °C

1-2 kg

Yün ve diğer hassas tekstil ürünleri için koruyucu işlemler. Sadece «makinede yıkanabilir» ibareli keçesiz yün için.



Elde yıkama 20 °C

1-2 kg

Üzerinde bakım sembolü bulunan çamaşırlar için özenli korumalı işleme.

5.2 Standart programlar



1x

Pamuk 60 °C

Üzerinde bakım sembolü bulunan normal derecede kirlenmiş pamuklu çamaşırları yıkamak için en verimli program.






2x


Pamuk 40 °C

Üzerinde bakım sembolü bulunan normal derecede kirlenmiş pamuklu çamaşırları yıkamak için en verimli program.


5.3 Ekstra programlar

	Buharlı düzleştirme	1–1,5 kg
2x	En az 40 °C'de yıkanabilen kuru çamaşırlar, kısmen düzleştirilebilir ve ütölemeye hazır olacak şekilde nemlendirilir.	

	Emdirme	1–3 kg
3x	Kolalama veya emdirme Kolalama veya emdirme deterjanı, arıtıcı bölmesine  doldurulabilir.	

	Cihaz hijyeni	0 kg
4x	Çamaşırsız. Az su, yaklaşık 80 ° C'ye ısıtılır ve buhar ile, mevcut olan mikrop sayısı büyük ölçüde azaltılır.	

5.4 Ek programlar


	Eco	
	Sıcaklık düşürülerek yüksek enerji tasarruflu program. Yıkama süresinin uzatılmasıyla yıkama kalitesi değişmez.	
	<ul style="list-style-type: none"> • Program süresinin uzatılması: 25–60 dak. • Programa göre enerji tasarrufu: % 10–40 	
	Durulama suyu miktarının azalmasıyla su tasarrufu. Durulama süresi uzatılır ve durulama kalitesi değişmez.	
	<ul style="list-style-type: none"> • Su tasarrufu: % 10–20 	



Sprint

Hafif kirli çamaşırlar için kısa program

- 2,5 kg çamaşır için program süresi

20 +  : 28 dak.

30 +  : 32 dak.

40 +  : 35 dak.

60 +  : 45 dak.

- 3 durulama yerine 2 durulama



Az miktarda deterjan koyunuz

Çamaşır miktarı çok olduğunda veya çok fazla deterjan konulduğunda program süresi önemli ölçüde artabilir.



Nazik

Çamaşırları yüksek oranda koruma

- Azaltılmış yıkama hareketi
- Yıkama ve durulama sırasında daha yüksek su seviyesi
- Azaltılmış sıkma deviri: 800 Dev./dak.
- İdeal çamaşır miktarı: maks. 3,5 kg



Ön yıkama



Çok kirli çamaşırlar için uygundur

- Program süresi yakl. 15 dak. uzar.



Buharlı düzleştirme

Program sonundaki buharlı apre sayesinde çamaşırlar çok az kırışır. Gömlek ve bluz gibi kırışmaya karşı hassas olan çamaşırlar için önerilir.






- Çamaşır sıcak ve kolay ütülenmesi için hemen asılması veya makine ile kurutulması gerekiyor.
- Açma süresi uzatılır (min. 60 dk) ve program sonunda yeniden kırışması önlenir. Çamaşırlar her zaman çıkartılabilir.
 -  veya  tuşuna dokununuz ve çamaşırları çıkartınız.
- Program süresinin uzatılması: yaklaşık 20 dakika
- Sıkma devir sayısının sınırlandırılması: maks. 1000 devir/dakika
- Optimum çamaşır miktarı: maks. 2 kg



Tekstil türleri

Seçilen ana programa bağlı olarak, çeşitli tekstil türleri için optimize edilmiş programlar mevcuttur.

«Renkiler»

 ,  ,  ,  ve aşağıdaki için ek olarak seçilebilir 





- Standart program

«Gömlekler»

 ve aşağıdaki için ek olarak seçilebilir 




- Kırışma miktarının azaltılması
- Buharla düzleştirme gerçekleşir
- Optimum çamaşır miktarı: maks. 7 gömlek/bluz



«Outdoor»

 ,  ,  ve aşağıdaki için ek olarak seçilebilir 





- Su geçirmez ve havadar giysiler için uygundur
- Yıkama ve durulama esnasında yüksek su seviyesi
- Su geçirmeyen tekstillerin suyunu optimum bir şekilde almak için aralıklı sıkma
- Optimum çamaşır miktarı: maks. 3 kg

«Perdeler»

 ,  ve aşağıdaki için ek olarak seçilebilir 




- Yıkama hareketleri azaldığından, çamaşırlar çok iyi korunur.
- Yıkama ve durulama esnasında yüksek su seviyesi
- Çok koruyucu ara sıkma
- Çamaşırlar en son durulama suyunda kalır (durulama stop)
- ▶  tuşuna 1 kez basın
- 400 devir/dakikada sıkmalı boşaltma başlar
- ▶  tuşuna 2 kez dokunun
- Sıkmadan boşaltma başlar
- Optimum çamaşır miktarı: maks. 2 kg


«Siyah çamaşırlar»

 ,  ,  ve aşağıdaki için ek olarak seçilebilir 




Daha yüksek su seviyesi ve durulama süresi daha uzun

Optimum çamaşır miktarı:

 ,  ve aşağıdaki için ek olarak seçildiğinde maks. 4 kg 





Aşağıdaki için ek olarak seçildiğinde maks. 2 kg 

«Kot pantolon»

 ,  ve aşağıdaki için ek olarak seçilebilir 





- Kot kumaşların renklerinin açılmasının optimizasyonu
- Optimum çamaşır miktarı: maks. 4 kg

«Bebek çamaşırı»

 ,  ,  ,  ve aşağıdaki için ek olarak seçilebilir 

- Çok hassas bebek cildini korumak için, çok yoğun durulama
- 95 °C'de: Ek ön yıkama
- Optimum çamaşır miktarı: maks. 5 kg

«İnce kuş tüyü»

 ,  ,  ve aşağıdaki için ek olarak seçilebilir 

- İnce kuş tüyü tekstillerin özel ıslanma davranışına göre optimizasyon
- İnce kuş tüyü tekstillerde mevcut olabilecek havayı almak için, program başında kısaca sıkma
- Optimum su alımı için aralıklı sıkma
- Optimum çamaşır miktarı: 1 çamaşır parçası: maks. 2 kg



Deterjan dozunun çekmece üzerinden ayarlanması tercih edilmelidir, dozaj topu kullanılmamalıdır.

«İpekliler»

ek olarak seçilebilir 

- İpekli kumaşlar için optimizasyon
- Kırışma miktarını azaltmak için, düşük devirde sıkma
- Optimum çamaşır miktarı: maks. 1,5 kg



AquaPlus

Durulama yoğunluğu 5 farklı seviyede ayarlanabilir.

«Standart»

- Normal su seviyesi

«fazla su»

- Su seviyesi ana yıkama ve durulama sırasında 1–3 cm yükseltilir.

«+1 durulama»

- Her programda ilave bir durulama yapılır.

«fazla su +1 durulama»

- Her programda ilave bir durulama yapılır ve ayrıca su seviyesi ana yıkama ve durulama sırasında 1–3 cm daha da yükseltilir.

«Cilt koruyucu»

- Her programda ilave 2 durulama yapılır ve su seviyesi her durulamada 5 cm yükseltilir. Bu ayar özellikle cildi hassas veya deterjan alerjisi olduğundan şüphelenilen kişiler için uygundur.



Kirlilik derecesi/Akar stop

Çamaşırların kirlilik derecesine göre ayarlama

«Hafif kir»

- Hafif kirli çamaşırlar için uygundur



«Normal kir»

- Daha uzun yıkama süresi: 25–80 dak.


«Yoğun kir»

- Daha uzun yıkama süresi
- Yıkama sırasında daha yüksek su seviyesi
- Ek durulama

«Akar stop»

- Sadece  ve  için seçilebilir
- Akar alerjisi olanlar için uygundur
 - Ana yıkama - sıcaklık seçili iken - uzatılır ve yoğunlaştırılır. Akarlar öldürülür ve alerjenler çok iyi durulanır.




«Yumuşatma»

- İlave yumuşatma ana yıkamadan önce yapılır.
 -  tuşuna dokunarak yumuşatma süresini (0,5–6 sa.) ayarlayınız.




Ayrı durulama/ayrı sıkma

Seçilen programın bazı program adımları atlanabilir.

- ▶ Bakım etiketine uygun ana programı seçiniz.
- ▶  tuşuna 1x dokununuz.
 - Durulama ve son sıkma seçildi.
- ▶  tuşuna 2x dokununuz.
 - Son durulama/yumuşatma ve son sıkma seçildi.
- ▶  tuşuna 3x dokununuz.
 - Ayrıca son sıkma seçildi.


Organik yıkama (temel deterjan + çamaşır suyu)

Program akışı, modüler deterjan (temel deterjan + çamaşır suyu) kullanımına göre ayarlanır. Önce yumuşatıcı (bölme II) temel deterjan çekilir ve sabunlu çözelti 40 °C'ye ısıtılır. Yakl. 6 dakika sonra çamaşır suyu (bölme I) çekilir.









- ▶ Ana programı seçiniz.
- ▶  tuşuna 2x dokununuz.
 - Metin gösteriminde «Organik yıkama» yazar.

Sabunla yıkama (yumuşatıcı + sabun deterjan)

Program akışı, modüler deterjan (yumuşatıcı + çamaşır suyu) kullanımına göre ayarlanır. Yumuşatıcı (bölme I) ve sabun deterjan (bölme II) arka arkaya çekilir.

- ▶ Ana programı seçiniz.
- ▶  tuşuna 3x dokununuz.
 - Metin gösteriminde «Sabunla yıkama» yazar.

5.5 Ek fonksiyonlar

İşlev/sembol	Uygulamalar
Sıcaklık ayarı 	Sıcaklık 10 °C veya 15 °C'lik adımlarla değiştirilebilir. Bu sayede, çok kirli ve lekeli olmayan kumaşlar, enerjiden tasarruf edilerek yıkanabilir. Soğuk yıkama: Isıtma yok
Sıkma devir sayısı 	Sıkma devri 200 dakikada 200 turluk adımlarla değiştirilebilir (1200, 1000, 800, 600, 400 d/d, durulama stop, 1500, 1400 d/d). Bu sayede, hassas çamaşırlar düşük devirde sıkılabilir. Fakat, bu durumda kurutma süresi uzar (makinede kurutmada daha fazla enerji tüketilir).
Başlatma geciktirmesi 	Elektrik tasarrufu sağlayan tarifelerden yararlanma (ayar aralığı 24 saate kadar). ayarlanmış olan saatin erişildiğinde, program otomatik olarak başlar.
Hızlı yıkama/ Program sonu 	Program çalışırken,  tuşuna basıldığında, program bölümleri her zaman için atlanabilir.
Ara verme/Kapı açılması* 	Program çalışırken  tuşuna 1 kez basıldığında, programa ara verilir. İlgili durumda kapıyı açmak mümkün ise (su seviyesi, sıcaklık, devir sayısına bağlı),  tuşuna bir kez daha dokunulduğunda, kapı açılabilir. Yanıp sönen ana program tuşuna basıldığında, bekleme süresi sona erer ve program kaldığı yerden başlar.




* Üretim numarasına (FN) bağlıdır

6 Kullanıcı ayarları

6.1 Kullanıcı ayarlarının uyarlanması

Kullanıcı ayarları – devam eden bir program yoksa ve arıza mesajı görüntülenmiyorsa – cihazı kapağı açıkken veya kapalıyken değiştirilebilir. Tüm ayarlar mantiken aynı şekilde yapılır.

Kullanıcı ayarlarının değiştirilmesi

- ▶  tuşunu 5 saniye boyunca basılı tutunuz.
- ▶ İstedığınız ayarlama metin gösteriminde görünene kadar  tuşuna dokununuz, örn.:
- ▶ Değiştirmek için  tuşuna dokununuz.
 - Ayar uygulanır ve onaylanması gerekmez.

Kullanıcı ayarları
FN XXXXX XXXXXX

Çocuk kilidi
AÇIK

Çocuk kilidi
KAPALI

Kullanıcı ayarlarından çıkılması


- ▶ Metin gösterimi sönene kadar  tuşuna dokununuz.



Yakl. 15 saniye içinde herhangi bir tuşa basılmazsa kullanıcı ayarlarından çıkılır ve metin gösterimi kaybolur.

Yapılabilecek kullanıcı ayarları

Aşağıdaki iki taraflı grafikte yapılabilecek kullanıcı ayarlarına bir genel bakış sunulmuştur.

►  tuşunu 5 saniye boyunca basılı tutunuz.

Kullanıcı ayarları
FN XXX XXXXXX

Lisan

T/F/I/R/E
Türkçe

- Türkçe metin
- Texte en français
- Testo in italiano
- Text in english
- ...

Saat ve tarih
ayarlamaya?

- Saat / tarih
- Otomatik yaz/ kış saati KAPALI
- Otomatik yaz/ kış saati AÇIK *

AquaPlus

Standart

- Standart *
- fazla su
- +1 durulama
- fazla su + 1 durulama
- fazla su + 2 durulama (Cilt koruyucu)

Yumuşatıcı

KAPALI

- KAPALI *
- AÇIK

Sıkma deviri

1200 dev./dak.

- 1200 dev./dak. *
- 1400, 1500/1600 **, 400, 600, 800, 1000 dev./dak.

6 Kullanıcı ayarları

Hijyen tavsiyesi	AÇIK	<ul style="list-style-type: none">• KAPALI• AÇIK *
Çocuk kilidi	AUS	<ul style="list-style-type: none">• KAPALI *• AÇIK
Otomatik açılır kapı	AÇIK	<ul style="list-style-type: none">• KAPALI• AÇIK *
Havalandırma	30 san	<ul style="list-style-type: none">• 30 saniye *• 10 dakika• 30 dakika• 6 saat
Parlaklık	3	<ul style="list-style-type: none">• 1 çok karanlık• 2 karanlık• 3 orta *• 4 aydınlık• 5 çok aydınlık
Fabrika ayarlarına geri dön?		<ul style="list-style-type: none">• EVET• HAYIR





* Fabrika ayarı

** S 1500 dev./dak.
SL 1600 dev./dak.

6.2 Lisan

Metin gösterimindeki lisan değiştirilebilir.

Lisanın değiştirilmesi

- ▶  tuşunu 5 saniye boyunca basılı tutunuz.
- ▶ Metin gösteriminde o anda etkin olan lisan görünene kadar  tuşuna dokununuz, örn.:
- ▶ İstedığınız ayarlama metin gösteriminde görünene kadar  tuşuna dokununuz, örn.:
 - Ayar uygulanır ve onaylanması gerekmez.
- ▶ Metin gösterimi sönene kadar  tuşuna dokununuz.

Kullanıcı ayarları
FN XXXXXX XXXXXX

Lisan T/F/I/R/E
Türkçe

Lisan T/F/I/R/E
Türkçe








6.3 Saat/Tarih

Elektrik uzun süre kesilmişse (yakl. 5 hafta) saat ve tarih yeniden ayarlanmalıdır.



Saat ve tarihin güvenle kaydedilebilmesi için cihaz, ayar yapıldıktan sonra en az 30 dakika elektrik şebekesinden ayrılmamalıdır.

Saat/tarih ayarını değiştirme

- ▶  tuşunu 5 saniye boyunca basılı tutunuz.
- ▶ Metin gösteriminde aşağıdaki ileti görüne kadar  tuşuna dokununuz:
- ▶  tuşuna dokununuz.
 - Saat bilgisi yanıp söner ve değiştirilebilir.
- ▶ Değeri değiştirmek için  tuşuna dokununuz.
- ▶  tuşuna dokununuz.
- ▶ Sonraki bilgi yanıp söner ve değiştirilebilir.
- ▶ Metin gösteriminde aşağıdaki ileti görüne kadar işlemi tekrarlayınız:
- ▶ Otomatik yaz/kış saati geçişini açmak veya kapatmak için  tuşuna dokununuz.
- ▶ Metin gösterimi sönene kadar  tuşuna dokununuz.

Kullanıcı ayarları
FN XXXXX XXXXXX

Saat ve tarih
ayarlama?

Saat 15:38
Tarih 17.01.2017

OTOMATİK
yaz/ kış saati AÇIK



Yaz veya kış saati geçişi ancak tarih doğru ayarlandığında doğru çalışır.

6.4 AquaPlus

Durulama yoğunluğu 5 farklı seviyede ayarlanabilir.

«Standart»

- Normal su seviyesi

«fazla su»

- Su seviyesi ana yıkama ve durulama sırasında 1 ila 3 cm daha da yükseltilir.

«+1 durulama»

- Her programda ilave bir durulama yapılır.





«fazla su +1 durulama»

- Her programda ilave bir durulama yapılır ve ayrıca su seviyesi ana yıkama ve durulama sırasında 1–3 cm daha da yükseltilir.

«Cilt koruyucu»

- Her programda ilave 2 durulama yapılır ve su seviyesi her durulamada 5 cm yükseltilir. Bu ayar özellikle cildi hassas veya deterjan alerjisi olduğundan şüphelenilen kişiler için uygundur.

Durulama yoğunluğunu değiştir

- ▶  tuşunu 5 saniye boyunca basılı tutunuz.
- ▶ Metin gösteriminde o anda etkin olan ayarlama görünene kadar  tuşuna dokununuz, örn.:
- ▶ İstedığınız ayarlama metin gösteriminde görünene kadar  tuşuna dokununuz, örn.:
 - Ayar uygulanır ve onaylanması gerekmez.
- ▶ Metin gösterimi sönene kadar  tuşuna dokununuz.

Kullanıcı ayarları
FN XXXXX XXXXX

AquaPlus

Standart

AquaPlus

fazla su





6.5 Yumuşak su

Programlar, çok yumuşak su kullanımına uyarlanabilir.

Yoğun köpük oluşumunu önlemek için yıkama hareketleri biraz azaltılır.

Yumuşak su, deterjanı daha zor arındırdığından durulama suyu miktarı biraz artırılır ve ek durulama yapılır.

Yumuşatma suyunun açılması/kapatılması

- ▶  tuşunu 5 saniye boyunca basılı tutunuz.
- ▶ Metin gösteriminde o anda etkin olan ayarlama görünene kadar  tuşuna dokununuz, örn.:
- ▶  tuşuna dokununuz.
 - Ayar uygulanır ve onaylanması gerekmez.
- ▶ Metin gösterimi sönene kadar  tuşuna dokununuz.

Kullanıcı ayarları
FN XXXXX XXXXX

Yumuşak su
KAPALI

Yumuşak su
AÇIK





6.6 Sıkma deviri

Her programa ve program kombinasyonuna fabrika çıkışında ideal bir sıkma devri tayin edilmiştir Sıkma devrini bireysel ihtiyaçlarınıza göre değiştirebilirsiniz.

Arttırma: Hassas çamaşırları korumak amacıyla sadece uygun programlara (örn. kaynatmalık çamaşır) atanır.

Azaltma: Tüm programlara uygulanır.

Maksimum sıkma devirini ayarlama

- ▶  tuşunu 5 saniye boyunca basılı tutunuz.
- ▶ Metin gösteriminde o anda etkin olan devir görünene kadar  tuşuna dokununuz, örn.:
- ▶ İstedığınız ayarlama metin gösteriminde görünene kadar  tuşuna dokununuz, örn.:
 - Ayar uygulanır ve onaylanması gerekmez.
- ▶ Metin gösterimi sönene kadar  tuşuna dokununuz.

Kullanıcı ayarları
FN XXXXX XXXXX

Sıkma deviri

1200 dev./dak.





Sıkma deviri

800 dev./dak.

6.7 Hijyen tavsiyesi

Enerji tasarruf etmek için günümüzde genelde 60 °C'den düşük sıcaklıklarda yıkayan programlar tercih edilmektedir. Bu programlar hafif kirli günlük çamaşırılarda oldukça iyi sonuç vermektedir. Genelde düşük sıcaklıklarla yıkama yapıyorsanız cihazda kötü kokan kalıntılar oluşabilir. Bunu önlemek için «Hijyen tavsiyesi», hijyenik nedenlerden dolayı ne zaman en az 60 °C ile yıkama yapılması veya hijyen programının kullanılması gerektiğini bildirir.

Hijyen tavsiyesinin açılması/kapatılması

- ▶  tuşunu 5 saniye boyunca basılı tutunuz.
- ▶ Metin gösteriminde o anda etkin olan ayarlama görünene kadar  tuşuna dokununuz, örn.:
- ▶ İstedığınız ayarlama metin gösteriminde görünene kadar  tuşuna dokununuz, örn.:
 - Ayar uygulanır ve onaylanması gerekmez.
- ▶ Metin gösterimi sönene kadar  tuşuna dokununuz.

Kullanıcı ayarları
FN XXXXX XXXXXX

Hijyen tavsiyesi

AÇIK





Hijyen tavsiyesi

KAPALI

6.8 Çocuk kilidi

Çocuk kilidi, bir programın yanlışlıkla çocuklar tarafından başlatılmasını veya iptal edilmesini önlemek içindir. Çocuk kilidi açıkken programlar ancak aynı anda iki tuşa basılarak başlatılabilir.

Çocuk kilidinin açılması/kapatılması



- ▶  tuşunu 5 saniye boyunca basılı tutunuz.
- ▶ Metin gösteriminde o anda etkin olan ayarlama görünene kadar  tuşuna dokununuz, örneğin:
- ▶  tuşuna dokununuz.
 - Ayar uygulanır ve onaylanması gerekmez.
- ▶ Metin gösterimi sönene kadar  tuşuna dokununuz.

Kullanıcı ayarları
FN XXXXX XXXXXX





Çocuk kilidi
KAPALI

Çocuk kilidi
AÇIK

6.9 Otomatik açılır kapı

Otomatik kapı açılması açık ise, program sona erdiğinde, cihazın kapısı otomatik olarak açılır. Değilse, kapalı kalır ve  ya da  tuşuna dokunulduğunda açılabilir.

Otomatik açılır kapının açılması / kapatılması

- ▶  tuşunu 5 saniye süre ile basılı olarak tutun.
- ▶  tuşuna, göstergede güncel ayar açık metin olarak görünene kadar basın, ör.:
- ▶  tuşuna dokunun.
 - Ayar kabul edilir ve onaylanması gerekmez.
- ▶ Gösterge silinene kadar,  tuşuna basın.

Kullanıcı ayarları
FN XXXXX XXXXXX

Otomatik açılır kapı
KAPALI

Otomatik açılır kapı
AÇIK





6.10 Havalandırma

Program sonundaki gevşetme süresi 4 farklı seviyede ayarlanabilir:

- 30 saniye*
- 10 dakika
- 30 dakika
- 6 saat

*Fabrika ayarı

Havalandırmanın değiştirilmesi



- ▶  tuşunu 5 saniye boyunca basılı tutunuz.
- ▶ Metin gösteriminde o anda etkin olan ayarlama görünene kadar  tuşuna dokununuz, örn.:
- ▶ İstediğiniz ayarlama metin gösteriminde görünene kadar  tuşuna dokununuz, örn.:
 - Ayar uygulanır ve onaylanması gerekmez.
- ▶ Metin gösterimi sönene kadar  tuşuna dokununuz.

Kullanıcı ayarları
FN XXXXX XXXXX

Havalandırma
30 saniye

Havalandırma
10 dakika







Çamaşırklar, gevşetme süresi esnasında her zaman  veya  tuşuna dokunularak dışarıya çıkartılabilir.

6.11 Parlaklık

Metin gösterimindeki yazı 5 farklı seviyede ayarlanabilir.

- 1 çok karanlık
- 2 karanlık
- 3 orta
- 4 aydınlık
- 5 çok aydınlık

Parlaklığı değiştir

- ▶  tuşunu 5 saniye boyunca basılı tutunuz.
- ▶ Metin gösteriminde o anda etkin olan ayarlama görünene kadar  tuşuna dokununuz, örneğin:
- ▶ İstediğiniz ayarlama metin gösteriminde görünene kadar  tuşuna dokununuz, örn.:
 - Ayar uygulanır ve onaylanması gerekmez.
- ▶ Metin gösterimi sönene kadar  tuşuna dokununuz.




Kullanıcı ayarları
FN XXXXX XXXXXX

Parlaklık 3


Parlaklık 2

6.12 Fabrika ayarlarının geri yüklenmesi


Fabrika ayarları geri yüklenebilir.

- ▶  tuşunu 5 saniye boyunca basılı tutunuz.
- ▶ Metin gösteriminde aşağıdaki ileti görünene kadar  tuşuna dokununuz:
- ▶  tuşuna dokununuz.

Fabrika ayarlarını geri yükleme «EVET»:

- ▶  tuşuna dokununuz.

Fabrika ayarlarını geri yükleme «HAYIR»:

- ▶  tuşuna dokununuz.

Kullanıcı ayarları
FN XXXXX XXXXX

Fabrika ayarı
geri dön?

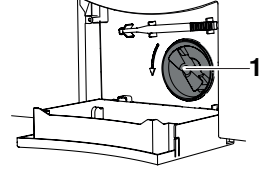
Fabrika ayarlarına
EVET: ↓ HAYIR: ↓

Fabrika ayarlarına
geri döndü!

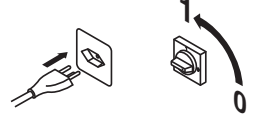
7 Yıkama

7.1 Cihazın hazırlanması

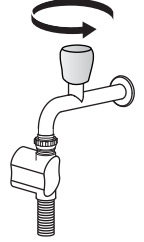
- ▶ Yabancı madde kapanının **1** doğru yerleştirilip yerleştirilmediğini kontrol edin.



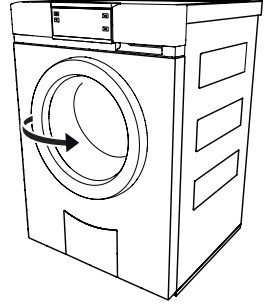
- ▶ Şebeke fişini takın veya duvar şalterini açın.
 - Cihaz çalışmaya başlar.



- ▶ Su vanasını açın.

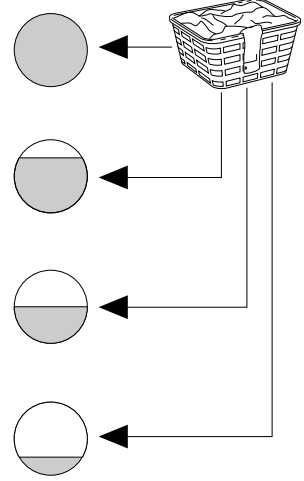


- ▶  ya da  tuşuna dokunarak cihaz kapısını açın.



7.2 Çamaşırları doldurunuz

- ▶ Kuru çamaşırları doldurunuz (azami 8 kg).
- Normal derecede kirlenmiş kaynatmalık ve renkli çamaşırlarda kazanı tamamen doldurunuz.
- Çok kirlenmiş kaynatmalık ve renkli çamaşırlarda kazanı maks. $\frac{3}{4}$ doldurunuz.
- Bakımı kolay pamuklu çamaşırlar, beyaz veya renkli sentetik ve karışık kumaşlarda kazanı maks. $\frac{1}{2}$ doldurunuz.
- Narin çamaşırlar, yün, ipek, poliakrilik kumaş ve tüllerde kazanı maks. $\frac{1}{4}$ doldurunuz.



Çamaşırlar ıslaksa dolom miktarını yarıya düşürünüz.

Dengesiz çalışmasını, titreşim seslerini ve sıkma işleminde kesinti olmasını önlemek için kazana mümkünse tek bir büyük ağır parça konulmamalıdır.

- ▶ Makinenin kapağını kapatınız (bastırarak).
 - Açıklama metninde şu gösterilir:
 - Program tuşlarının kontrol lambaları yanıp söner.

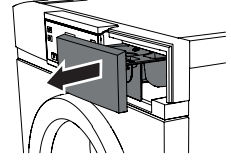
Program seçimi

15:38

20 saniye içinde herhangi bir program seçilmezse tüm göstergeler söner. Yine de program seçimi yapılabilir.

7.3 Deterjanın doldurulması

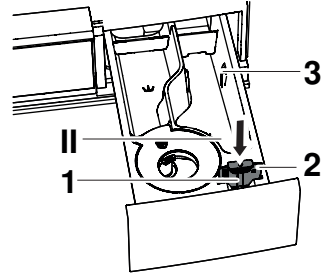
- Deterjan çekmecesini sonuna kadar dışarı çekiniz.



Toz deterjan

Toz deterjan kullanılırken II bölmesindeki kapak **1** çıkartılmalıdır.

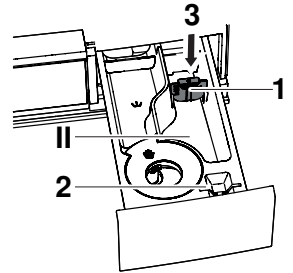
- Kapağı **1, 3** pozisyonundan yukarı doğru çekiniz ve **2** pozisyonuna yerleştiriniz.



Sıvı deterjan


Sıvı deterjan kullanılırken II bölmesindeki kapak **1, 3** pozisyonuna yerleştirilmelidir.

- Kapağı **1, 2** pozisyonundan yukarı doğru çekiniz ve **3** pozisyonuna yerleştiriniz.



Sıvı deterjanı en fazla üstteki işaret yerine kadar doldurunuz. Sıvı deterjanlar sadece ön yıkamasız programlarda ana yıkama için kullanılabilir. Ayrıca sadece 60 °C sıcaklığa kadar kullanılabilirler. Çamaşır suyu içermedikleri için sıvı deterjanlar 95 °C'lik programlarda düşük yıkama kalitesi sergiler.



Sıvı deterjanlar tercihen korumalı programlarda (örn. «Yün» ve «Elde yıkama»), düşük sıcaklıktaki programlarda ve  olan programlarda kullanılmaktadır.

Sıvı deterjan ve başlatmayı geciktirme

Başlatmayı geciktirme özelliği kullanılacaksa – çamaşırlar doldurulduktan sonra – sıvı deterjan bir kaba (örn. yıkama küresi) konulmalıdır. Önemli olan gecikme süresi dahilinde çamaşıra deterjan gelmemesidir, aksi halde kimyasal reaksiyonlar nedeniyle hasar görebilirler.

Deterjan miktarı ayarı



Deterjanın çok konulması yoğun köpüklenmeye yol açabilir. Sonuç olarak kalitesiz bir yıkama yapılır hatta cihaz hasar görebilir.

Gerekli deterjan miktarı çamaşırın kirlilik derecesine, çamaşır miktarına, su sertliğine ve kullanılan ürüne bağlıdır. Deterjan üreticisinin miktar talimatlarına uyunuz.


Su sertliği Fransız sertlik derecesi °fH ile verilmiştir ve 3 gruba ayrılmıştır:

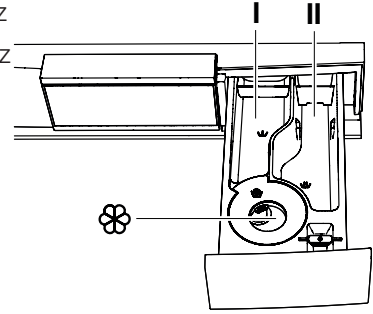
- yumuşak 0 °fH - 15 °fH
- orta 15 °fH - 25 °fH
- sert > 25 °fH

(gerekirse yumuşatıcı kullanınız ve deterjan miktarını azaltınız)

Yerel değerler için yetkili su tedarikçisinden bilgi alabilirsiniz.

Dolum yeri

- Ön yıkama deterjanı I bölümüne doldurunuz
 Ana yıkama deterjanı II bölümüne doldurunuz
 Yumuşatıcı  bölümüne doldurunuz



Organik yıkama

- Temel deterjan II bölümüne doldurunuz
 Çamaşır suyu I bölümüne doldurunuz
 Yumuşatıcı  bölümüne doldurunuz

Sabunla yıkama

- Yumuşatıcı I bölümüne doldurunuz
 Sabun deterjan II bölümüne doldurunuz
 Yumuşatıcı  bölümüne doldurunuz

Yumuşatıcı

Yumuşatıcıyı en fazla «MAX» işaretine kadar doldurunuz.

Çamaşırılar makinede kurutulacaksa yumuşatıcı kullanılmayabilir. Çamaşırılar, makinede kurutulurken zaten yumuşar.

Sabun deterjan (yumuşatıcı + sabun deterjan)

Sabun deterjanla yıkamak için

«Sabunla yıkama» ek programını seçiniz.

Sabun kireç yaptığından sabun deterjanlar sadece yumuşak veya orta sertlikteki sularda (25 °fH'ye kadar) ve kireç önleyici eklenerek kullanılmalıdır. Aksi halde kireçli sabun oluşabilir ve çamaşırılar üzerinde ve cihaz içerisinde birikebilir. Kireçlenen rezistanlar cihaz hasarlarına yol açabilir.

Tekstil ürünlerinin boyanması

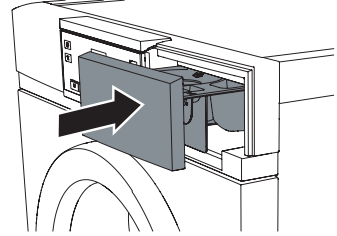
Tekstil ürünleri uygun renklendiricilerle boyanabilir. Lütfen ilgili üreticinin güvenlik ve bilgilendirme uyarılarını dikkate alınız.



Her yıkama programının başında kısa bir pompalama işlemi gerçekleşir, bu nedenle sıvı renklendirici maddeler ancak bu işlemden sonra doldurulmalıdır.

Deterjan miktarı ayarlamasından sonra

- ▶ Deterjan çekmecesini tamamen yerine itiniz.
- ▶ Program seçiniz.



7.4 Program seçimi

«Tip and go»

Münferit bir tuşa dokunularak ana program seçilir. Tüm gerekli ayarlar programa otomatik olarak atanır.

Ek programlar ve ek fonksiyonlar, ilgili tuşa dokunularak seçilebilir veya seçimleri iptal edilebilir.

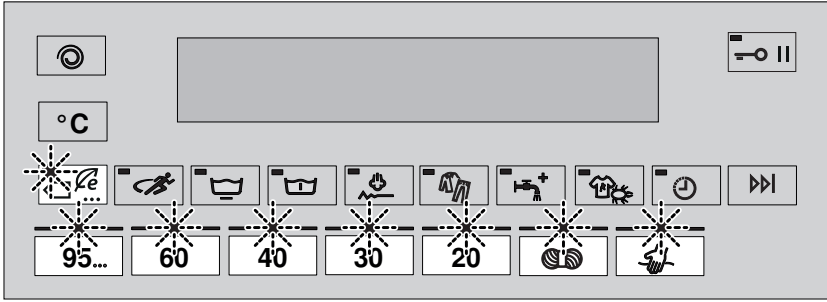
Yakl. 20 saniye boyunca herhangi bir tuşa dokunulmazsa seçilen program otomatik olarak başlar.



Programlara genel bakış yardımıyla çamaşırınıza uygun programı seçiniz.

Ana programı seçiniz

- Cihazın kapısını kapatın.
 - Program tuşlarındaki kontrol lambaları yanıp söner.



- İstedığınız program tuşuna dokununuz (veya 1× veya birkaç defa dokununuz).
 - Seçilen programın kontrol lambası yanar.
 - Ekranda seçilen program, tahmini süresi (saat/dakika) ve programın sona ereceği saat gösterilir.
 - Ayrıca devreye alınabilecek ek programların kontrol lambaları yanıp söner.



Bu süre esnasında bu programlardan biri seçilebilir. Etkinleştirilen diğer tüm ek programlar silinir ve yeniden seçilmeleri gerekir.

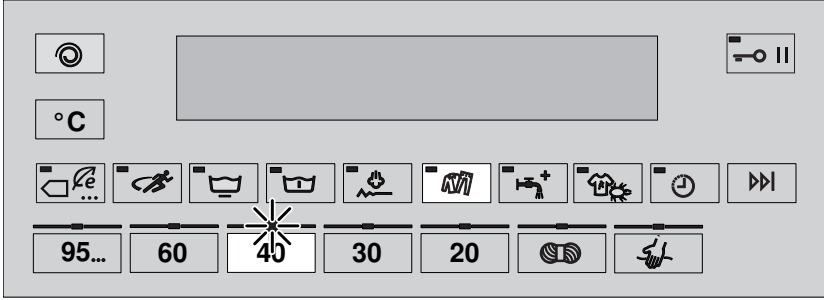
- Yaklaşık 20 saniye içinde bir düğmeye basılmazsa, seçilen program otomatik olarak başlayacaktır.


Ek program seçimi

- | | | |
|--------|-----------|---------------------|
| Eco | Nazik | Buharlı düzleştirme |
| Sprint | Ön yıkama | |

- Kontrol lambası yanıp sönerken istediğiniz tuşa dokununuz.
 - Açık metin gösterge içerisinde yeni program süresi görüntülenir.

Tekstil türünün seçilmesi



► Program seçiminden hemen sonra, açık metin göstergede seçilen kumaş türü görünene kadar,  tuşuna birkaç kez basın.

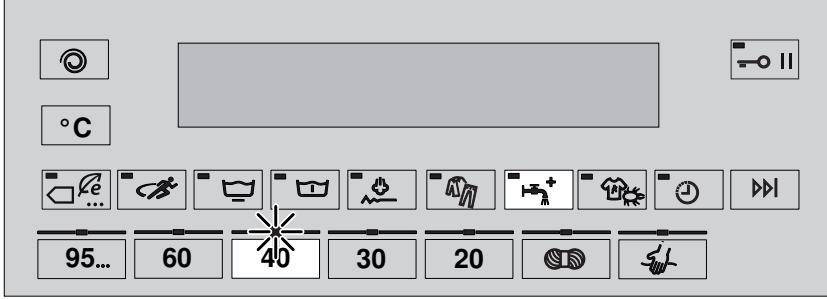
- Renkliler
- Gömlekler
- Outdoor
- Perdeler
- Siyah çamaşırlar
- Kot pantolon
- Bebek çamaşırı
- İnce kuş tüyü
- İpekliler


– Tahmini program süresi, açık metin göstergede gösterilir.



Seçilen ana programa bağlı olarak, kumaş tiplerinden bazıları seçilebilir.

AquaPlus seçilmesi



► Program seçtikten hemen sonra, açık metin göstergede istenen yıkama yoğunluğu görünene kadar,  tuşuna birkaç kez basın:

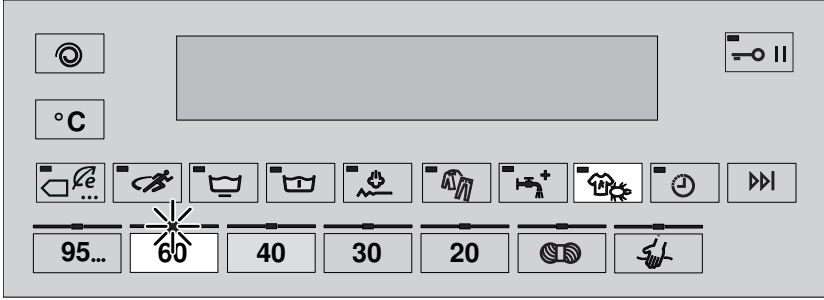
- Standart
- daha fazla su
- + 1 durulama
- daha fazla su + 1 durulama
- Cilt koruma


– Tahmini program süresi, açık metin göstergede gösterilir.



Seçilen ana programa bağlı olarak, belirtilen kademelerden bazıları seçilebilir.

Kirlilik derecesi/Akar stop/Yumuşatma seçilmesi



► Bir program seçtikten hemen sonra, açık metin ekranda istenen kirlenme derecesi görünene kadar,  tuşuna birkaç kez basın:


- Hafif kirlenme
 - Normal kirlenme
 - Aşırı kirlenme
 - Akar Stop
 - Yumuşatma
- Tahmini program süresi, açık metin göstergede gösterilir.



Akar Stop sadece 95 °C ve 60 °C'de seçilebilir.

Yumuşatma süresini ayarlama


«Yumuşatma» kirlenme derecesini seçiniz.

► Metin gösteriminde istediğiniz yumuşatma süresi görünene kadar  tuşuna dokununuz.

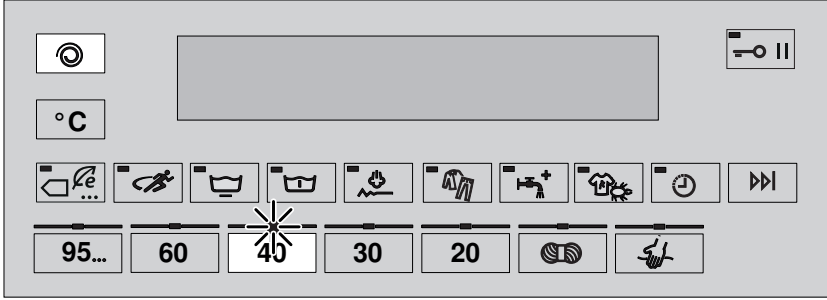
Yumuşatma süresi yarım saatlik adımlar halinde 2 saatten 30 dakikaya ve ardından 6 saatten 30 dakikaya ayarlanabilir.




Yumuşatma ile birlikte gecikmeli başlangıç kullanılamaz.

Yumuşatma suyu ana yıkama için kullanılmayacaksa  tuşuyla ön yıkama seçilmelidir.

Sıkma devrini değiştirme



- Bir program seçtikten hemen sonra, açık metin ekranda, istenen sıkma devir sayısı görünelene kadar,  tuşuna birkaç kez basın.

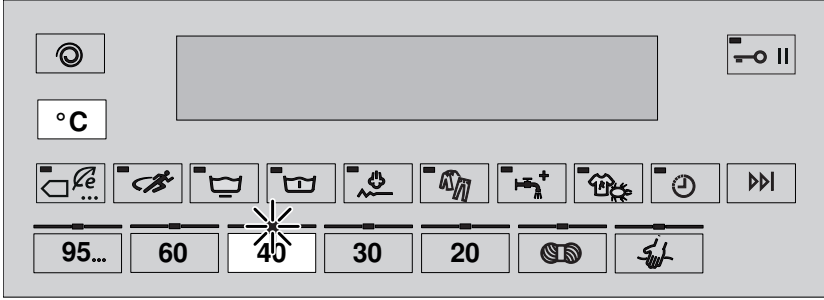


Program devam ederken, güncel ayarın değiştirilmesi mümkündür.

Önerilen ve ayarlanabilen maksimum sıkma devir sayısı, seçilen programa bağlıdır.

«Sıkma yok/Durulama stop» ayarında çamaşırlar, son durulamadan sonra durulama suyu içinde kalır. Bu durumda, ara sıkma veya sıkma yapılmaz.

Isı ayarını değiştirme

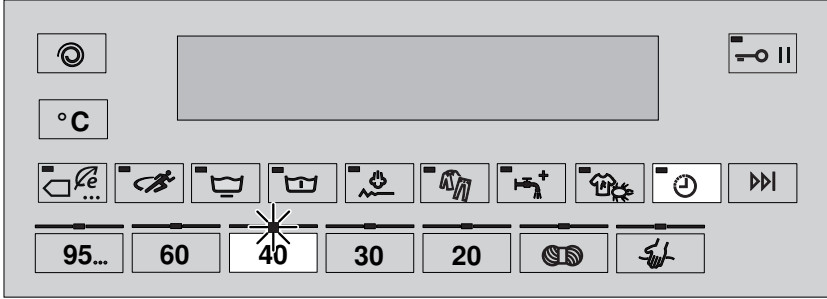



- Program seçiminden hemen sonra, Açık metin gösterge'de istenen sıcaklık görünene kadar, °C tuşuna birkaç kez basın.



Sıcaklık, program başlayana kadar değiştirilebilir.


Başlatmayı geciktirmenin seçilmesi





- ▶ Program seçiminden hemen sonra,  tuşunu basılı olarak tutun veya birkaç kez dokununuz açık metin göstergede program sonunda istenen saat (maks. 24 saat) görünene kadar.
 - Açık metin gösterge kararır.
 - ayarlanmış olan saatin tamamlandığında, seçilen program otomatik olarak başlar.



Her zaman çamaşır ilave etmek mümkündür.

Kalan başlama gecikme süresi,  tuşuna birkaç kez basarak yarım saatlik aralıklarla sıfırlanabilir.




Organik yıkama/Sabunla yıkama seçilmesi

- ▶ Program seçiniz.
- ▶  tuşuna 2x dokununuz.
- ▶  tuşuna 3x dokununuz.

Organik yıkama Deterjan + beyazlatıcı	1h15
--	------



Sabunla yıkama Sertlik giderici + sabun	1h15
--	------

Ayrı durulama/ayrı sıkma seçme



- ▶ Program seçiniz.
- ▶  tuşuna 1x dokununuz.
- ▶  tuşuna 2x dokununuz.
- ▶  tuşuna 3x dokununuz.

Durulama	0h40 15:38
Son durulama	0h18 15:16
Son sıkma	0h12 15:10


Yıkama sırasında cihaz kapağının açılması

Kapının açılması sadece, su seviyesi ve sıcaklık düşük ise ve çamaşırlar sıkılmıyorsa, mümkündür.  veya  tuşundaki kontrol lambası yandığı sürece, cihazın kapısı açılabilir.

Tuşlu cihazlarda

- ▶  tuşuna 1 kez basın
 - Cihaz «Ara verme» durumuna geçer.
- ▶  tuşuna yeniden dokununuz
 - Cihazın kapısı açılır.
 - Açık metin gösterge yanıp söner.
- ▶ Çamaşır ilave edin veya alın.
- ▶ Cihazın kapısını kapatın.
 - Program devam eder.

Tuşlu cihazlarda

- ▶  tuşuna dokununuz.
 - Cihazın kapısı açılır.
 - Açık metin göstergesi yanıp söner.
- ▶ Çamaşır ilave edin veya alın.
- ▶ Cihazın kapısını kapatın.
 - Program devam eder



Bir elektrik kesintisinde, cihaz sadece acil durum kilit açma düzemi üzerinden açılabilir.

Elektrik kesintisinden sonra programın devam etmesi, program belleği tarafından gerçekleştirilir.

7.5 Girişin düzeltilmesi


Program seçimi sırasında

- ▶ Yeniden bir program tuşuna dokununuz.
 - Tüm ayarlar silindi.

Program başlatıldıktan sonra

Sıkma devri ve sıcaklık değiştirilebilir. Başka ayarların düzeltilmesi gerekiyorsa programın iptal edilmesi gerekir.

Programın erkenden iptal edilmesi

- ▶ Metin gösteriminde aşağıdaki ileti görünene kadar  tuşuna dokununuz:
 - Program adımı atlanamaz ve tamamen uygulanır.

Boşaltma	0h01
Bitti	15:38

7.6 Çocuk kilidi açıkken program seçimi

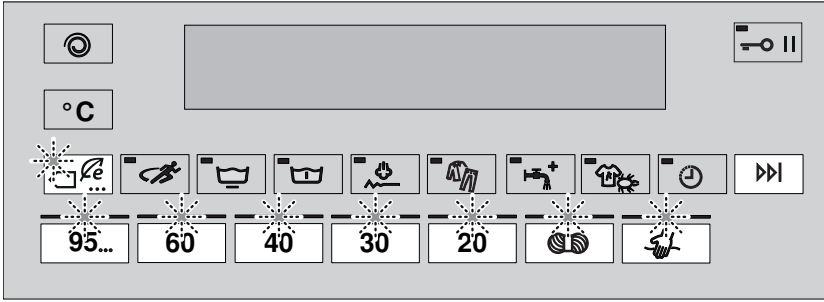
Çocuk kilidinin nasıl açılıp kapatılacağı 'Kullanıcı Ayarları' altında açıklanmaktadır.

- ▶ Cihazın kapısını kapatın.
 - Açık metin göstergede yazan:
 - Program tuşlarındaki kontrol lambaları yanıp söner.

Çocuk kilidi


AÇIK

- ▶ İstenen program tuşunu basılı olarak tutun ve ayrıca  tuşuna dokununuz.



Artık program başlayana kadar çocuk kilidi dikkate alınmadan kullanılabilir.

Programı iptal et



- ▶ Aktif program tuşunu - kontrol lambası yanar - basılı olarak tutun ve ayrıca  tuşuna dokununuz.

7.7 Program bitti

Gevşetme

Program sona ermeden önce yaklaşık 1-2 dakika gevşetme işlevi yerine getirilir. Yeniden kırışmayı önlemek için, buharla düzleştirme seçildiğinde, süre yaklaşık 60 dakikaya uzatılır.





Gevşetme esnasında çamaşırlar,  ya da  tuşuna dokunarak her zaman için çıkartılabilir.

«Otomatik kapı açılması KAPALI»da

- Program sona erdikten sonraki 20 dakika içinde açık metin göstergede yazan:

Program sonu

- ▶  ya da  tuşuna basın.
 - Cihazın kapısı açılır ve çamaşırlar alınabilir.





Bir elektrik kesintisinde, cihaz acil durum kilit açma düzeni üzerinden açılabilir.

«Otomatik açılır kapı AÇIK»da

- Program sona erdiğinde, cihaz kapısı otomatik olarak açılır. Çamaşırlar alınabilir.

Bei «Durulama stop»da

Çamaşırlar en son durulama suyunda kalır. Çamaşırların alınabilmesi için, suyun dışa pompalanması gerekir.

- ▶  tuşuna 1 kez basın.
 - Çamaşırlar sona eren program için öngörülen devir sayısında sıkılır.
- ▶  tuşuna 2 kez basın.
 - Sıkmadan boşaltılır.


Hijyen önerisi göstergesi

Hijyen tavsiyesi:
en az 60 °C programlama

veya cihaz hijyeni
seç

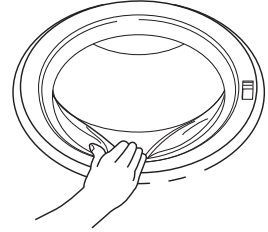
- Sonraki yıkamalardan birinde çamaşırları en az 60 °C'de yıkayın.

Veya:

- Çamaşırları çıkartın.
-  4x4 tuşuna dokununuz.
 - «Cihaz hijyeni» programı başlar.

7.8 Yıkama gününün sonu

- Deterjan bölmelerini – gerekirse – temizleyiniz.
- Her yıkama günü bitiminde kapak körüğündeki yabancı cisimleri ve kalıntıları temizleyiniz.
- Makinenin kapağını dayayınız, kapatmayınız.
 - Kazan ve kapak körüğü bu şekilde kurur.



8 Bakım

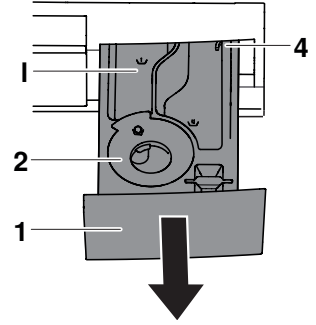
Deterjan miktarı doğru ayarlandığında cihazın içi kendiliğinden temizlenir. Leke oluşumunu önlemek için deterjan kalıntılarını hemen yumuşak bir bezle siliniz.

8.1 Deterjan çekmecesinin temizlenmesi


Normal deterjan miktarı ayarında deterjan bölmeleri içeri giren suyla temizlenir. Yoğun kirlenme varsa yıkanmaları gerekir.

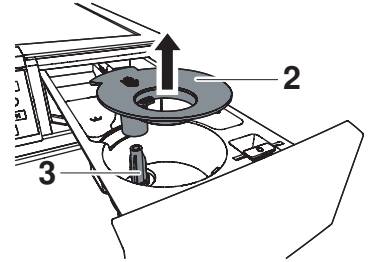
Deterjan bölmelerinin temizlenmesi

- ▶ Deterjan çekmecesini **1** sonuna kadar dışarı çekiniz, kilit açma mekanizmasını **4** sola doğru bastırınız ve deterjan çekmecesini tamamen çıkartınız.
- ▶ Deterjan bölmelerini yıkayınız.
- ▶ Ön yıkama deterjan bölmesi **1** altındaki kanalı temizleyiniz.



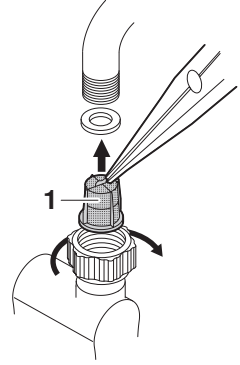
Vakumlu borunun ve emiş borusunun temizlenmesi

- ▶ Yumuşatıcı bölgesindeki  vakumlu boruyu **2** ok yönünde yukarı doğru çekiniz.
- ▶ Vakumlu boruyu **2** ve emiş borusunu **3** temizleyiniz.
- ▶ Vakumlu boruyu yeniden doğru yerleştiriniz.



8.2 Su giriş filtresinin temizlenmesi

Olası tıkanmaları önlemek için su giriş yerindeki filtre süzgeci **1** düzenli olarak kontrol edilmeli ve gerektiğinde temizlenmelidir.



Bakım çalışmalarından sonra su girişinin sızdırmazlığı kontrol edilmelidir.

8.3 Acil boşaltma



Cihaz içerisindeki su sıcak olabilir. Yanma tehlikesi! Acil boşaltmadan önce soğumasını bekleyiniz.

Su tahliyesi tıkağında, tahliye pompası bloke olduğunda, işletim arızası sırasında veya elektrik kesintisinden sonra cihaz içerisinde kalan su şu şekilde boşaltılmalıdır:

- ▶ Tahliye haznesini **1**, alt kısmına bastırarak açınız.

Veya:

Sıvı deterjan kapağıyla tahliye haznesini **1** açınız.

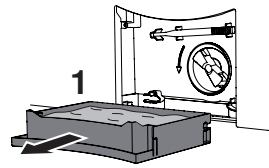
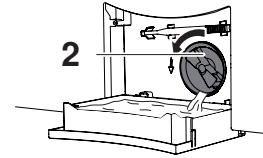
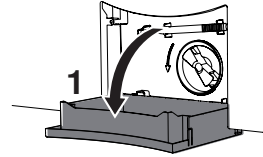
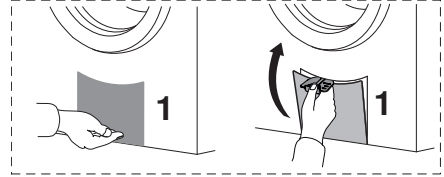
- ▶ Tahliye haznesini **1** aşağı doğru tamamen açınız.

- Tahliye haznesi, akan suyu toplamak için toplama haznesi işlevi görür.

- ▶ Yabancı cisim tuzağını **2** yavaşça sola doğru döndürerek biraz gevşetiniz ve suyu kontrollü bir şekilde boşaltınız. Ara sıra tahliye haznesini boşaltmanız gerekebilir.

- ▶ Yabancı cisim tuzağını sağa doğru döndürerek kapatınız ve tahliye haznesini **1** öne doğru çekiniz.

- ▶ Tahliye haznesini boşaltınız ve geri yerleştiriniz (yatay olarak sonuna kadar içeri itiniz).



Suyu boşaltmak için tahliye haznesi alınarak yerine daha büyük bir kap konulabilir. Cihaz içerisinde 30 litre kadar su olabilir.

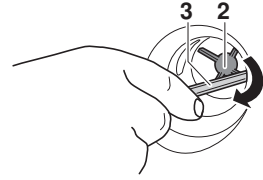
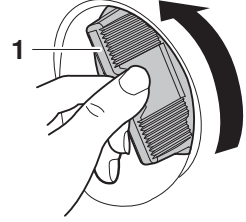
8.4 Yabancı cisim tuzağının temizlenmesi

Yabancı cisim tuzağındaki **1** kalıntıların düzenli olarak temizlenmesi gerekir.



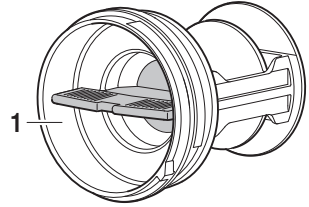
Yabancı cisim tuzağı, örn. hayvan battaniyeleri veya çok tüylü çamaşır yıkandıktan sonra da temizlenmelidir.

- ▶ Kalan suyu boşaltınız, «Acil boşaltma» bölümüne bakınız.
- ▶ Ardından yabancı cisim tuzağını **1** sola doğru döndürerek çıkartınız ve iyice temizleyiniz.
- ▶ Yabancı cisimleri (düğme, bozuk para vs.) alınız.
- ▶ Tahliye pompası çarkının **2** döndürülüp döndürülemediğini kontrol ediniz. Bunun için acil açma kolunu **3** alınız.
- ▶ Çark **2** dönmüyorsa müşteri servisimizle irtibata geçiniz.



Çark **2**, aniden sertçe sarsılarak döndürülebilir. Bu yapısal kaynaklıdır ve yabancı cisim veya arıza olduğunu göstermez.

- ▶ Yabancı cisim tuzağını **1** sonuna kadar içeri itiniz ve sonuna kadar sağa çeviriniz.



- ▶ Tahliye haznesini yerleştiriniz ve kapağını kapatınız.

9 Arızaları kendi kendinize giderme

9.1 Aşağıdaki durumlarda ne yapılmalı ...

Bu bölümde, anlatılan işleyişe göre kolayca giderebileceğiniz arızalar listelenmiştir. Başka bir arıza veriliyorsa veya arıza giderilemiyorsa servisi arayınız.




Servisi aramadan önce lütfen arıza mesajını not ediniz.

FXX / EXX tarife bakınız
FN XXXXX XXXXX


... göstergede gösteriliyorsa

A2 Su durumunu gözden geçir

Olası neden	Çözüm
<ul style="list-style-type: none">Yabancı cisim tuzağı tıkalı veya tahliye pompası bloke olmuş.Tahliye hortumu kırılmış.Ev tesisatının tahliye pompası veya tahliye borusu tıkalı.	<ul style="list-style-type: none">► Nedeni gideriniz.►  tuşuna basarak arıza mesajını teyit ediniz.► Programı yeniden başlatınız.

... göstergede gösteriliyorsa

A3 Yabancı cisim tuzağı temizle

Olası neden	Çözüm
<ul style="list-style-type: none">Yabancı cisim tuzağı tıkanmış.Sirkülasyon memesi tıkanmış.	<ul style="list-style-type: none">► Nedeni gideriniz.►  tuşuna basarak arıza mesajını teyit ediniz.► Programı yeniden başlatınız.


... göstergede gösteriliyorsa

A5 Sıkma iptal:
Dengesizlik

Olası neden	Çözüm
<ul style="list-style-type: none">• Büyük parçalar kazanın bir tarafında duruyor.	<ul style="list-style-type: none">▶ Dengesizliği azaltmak için büyük ve küçük parçalar birlikte yıkanmalıdır.
<ul style="list-style-type: none">• Yastık veya benzeri birlikte yıkandı.	<ul style="list-style-type: none">▶ Yastığı çıkartınız.▶ Çamaşırları yeniden sıkınız.▶ Yastığı ayrı olarak sıkınız.
<ul style="list-style-type: none">• Çamaşırlar iç içe geçti.	<ul style="list-style-type: none">▶ Çamaşırları birbirinden ayırınız.▶ Nevresimlerin ve yastıklarının ağzını kapatınız.▶ Çamaşırları yeniden sıkınız.


... göstergede gösteriliyorsa

A6 Yabancı cisim tuzağı
kontrol edin


Olası neden	Çözüm
<ul style="list-style-type: none">• Yabancı cisim tuzağı yok veya yanlış takılmış.	<ul style="list-style-type: none">▶ Yabancı cisim tuzağını doğru yerleştiriniz.▶  tuşuna basarak arıza mesajını teyit ediniz.▶ Programı yeniden başlatınız.

... göstergede gösteriliyorsa

A9 Çeşme açık?


Olası neden	Çözüm
<ul style="list-style-type: none"> • Su vanası kapalı. • Geliş borusundaki filtre süzgeci tıkalı. • Su tedarikinde kesinti. • Su basıncı çok düşük. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nedeni gideriniz ve su tedariki sağlanana kadar bekleyiniz. ▶  tuşuna basarak arıza mesajını teyit ediniz. ▶ Programı yeniden başlatınız.

... göstergede gösteriliyorsaF6 / E77 tarife bakınız
FN XXXXX XXXXXX

Olası neden	Çözüm
<ul style="list-style-type: none"> • Su lekesi koruması devreye girdi. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Su vanasını kapatınız. ▶ Tüm arıza mesajını (mesaj, F ve E numarası) not ediniz. ▶  tuşuna basarak arıza mesajını teyit ediniz. ▶ Servisi arayınız.


... göstergede gösteriliyorsa

FXX / EXX tarife bakınız
FN XXXXX XXXXXX

Olası neden	Çözüm
<ul style="list-style-type: none">• Çeşitli durumlar «F» mesajı verilmesine yol açabilir.	<ul style="list-style-type: none">▶  tuşuna basarak arıza mesajını teyit ediniz.▶ Elektrik beslemesini yakl. 1 dakikalığına kesiniz.▶ Elektrik beslemesini yeniden açınız ve yeni bir program seçiniz.▶ Arıza yeniden görünürse tüm arıza mesajını (mesaj, F ve E numarası) not ediniz.▶ Su vanasını kapatınız ve elektrik beslemesini kesiniz.▶ Servisi arayınız. <p>Cihaz içerisinde çamaşır varsa:</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Acil boşaltma gerçekleştiriniz.▶ Acil açmayı devreye alınız.▶ Çamaşırları çıkartınız.▶ Servisi arayınız.

... göstergede gösteriliyorsa

U1 / E27 tarife bakınız
FN XXXXX XXXXX

Olası neden	Çözüm
<ul style="list-style-type: none"> Hatalı elektrik bağlantısı. Aşırı gerilim 	<ul style="list-style-type: none"> ▶  tuşuna basarak arıza mesajını teyit ediniz. ▶ Elektrik beslemesini yakl. 1 dakikalığına kesiniz. ▶ Elektrik beslemesini yeniden açınız ve yeni bir program seçiniz. <p>Arıza yeniden görünürse:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Elektrik beslemesini kesiniz. ▶ Bir elektrikçiye elektrik tesisatını kontrol ettiriniz. <p>Arıza yeniden görünürse:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Tüm arıza mesajını ve FN numarasını not ediniz, ardından elektrik beslemesini kesiniz. ▶ Servisi arayınız.

... göstergede gösteriliyorsa

Ana yıkamalarda köpük
Durulama uzatıldı

Olası neden	Çözüm
<ul style="list-style-type: none"> Çok yoğun köpüklenme varsa program otomatik olarak bir durulama işlemi daha uzatılır. Yıkama kalitesi bu sayede iyileşir ancak program süresi uzar. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Bir sonraki yıkamada deterjan miktarını azaltınız. ▶ Deterjan miktarı ayarının su sertliğine göre ayarlanması.

... göstergede gösteriliyorsa

Hijyen tavsiyesi:
en az 60 °C programlama

veya cihaz hijyeni
seç

Olası neden	Çözüm
<ul style="list-style-type: none">Uzun zamandır sıcaklığı en az 60 °C olan yıkama yapılmadı.	<ul style="list-style-type: none">Sonraki yıkamalardan birinde en az 60 °C'lik yıkama tercih ediniz. <p>Veya:</p> <ul style="list-style-type: none">Çamaşırızsız «Cihaz hijyeni» programını çalıştırınız.

... program süresi görüntülenenden çok daha uzun ise

Olası neden	Çözüm
<ul style="list-style-type: none">Çok fazla deterjan kullanılmıştır. Durulama uzatılır.	<ul style="list-style-type: none">Bir sonraki yıkamada deterjan miktarını azaltınız.
<ul style="list-style-type: none">Kazanda büyük denge-sizlik.	<ul style="list-style-type: none">Dengesizliği azaltmak için büyük ve küçük parçalar birlikte yıkanmalıdır.
<ul style="list-style-type: none">Gelen su aşırı soğuk. Isıtma süreci uzatılır.	

... göstergedeki ileti

Giriş suyu çok soğuk
Isıtma uzatıldı

Olası neden	Çözüm
<ul style="list-style-type: none">Gelen su aşırı soğuk. Isıtma süreci uzatılır.	

... göstergede gösteriliyorsa

Çamaşır çok fazla
Isıtma uzatıldı

Olası neden	Çözüm
<ul style="list-style-type: none"> Seçilen program düşük yıkama miktarı için öngörülmüştür. Çok fazla çamaşır olduğunda ısıtma ve durulama uzar. 	Bir sonraki yıkamada çamaşır miktarını maks. dolum miktarına göre ayarlayınız ('Programlara genel bakış' bölümüne bakınız).

... çamaşır lar sıkılmıyorsa veya az sıkılıyorsa

Olası neden	Çözüm
<ul style="list-style-type: none"> Ayarlanan sıkma deviri çok düşük. 	► Bir sonraki yıkamada sıkma devirini yükseltiniz.
<ul style="list-style-type: none"> Kazan içerisinde büyük dengesizlik ve çamaşır lar dağıtılamıyor. 	► Dengesizliği azaltmak için büyük ve küçük parçalar birlikte yıkanmalıdır.
<ul style="list-style-type: none"> Buharlı düzleştirme seçildi ve cihaz eğişik duruyor. 	► Cihazı kurulum talimatına uygun olarak düzeltiniz.

... göstergedeki ileti



Büyük dengesizlik
Sıkma süresi uzadı

Olası neden	Çözüm
<ul style="list-style-type: none"> Kazan içerisinde büyük dengesizlik. Cihaz, çamaşır ları daha iyi dağıtmaya çalışır. Son sıkma uzar. 	► Dengesizliği azaltmak için büyük ve küçük parçalar birlikte yıkanmalıdır.

... sıkma sırasında yoğun titreşimler oluşuyor

Olası neden	Çözüm
• Nakliye emniyeti çıkarılmadı.	▶ Nakliye emniyetini çıkartınız.
• Cihaz ayakları doğru ayarlanmamış.	▶ Cihazı kurulum talimatına uygun olarak düzeltiniz.
• Kazan ideal şekilde dengelenemedi. Hatalı fonksiyon söz konusu.	▶ Dengesizliği azaltmak için büyük ve küçük parçalar birlikte yıkanmalıdır.

... program bittiğinde cihaz kapağı, kapak açma tuşuna basılarak açılmıyorsa

Olası nedeni	Giderilmesi
• Cihazın kapısı sıkıştı.	▶ Cihaz kapısına kilit alanından (cihaz kapısının ön kenarı) bastırın. ▶ Açık metin ekranda herhangi bir metin görünüyor. ▶  ya da  tuşuna basın.
• Elektrik beslemesi kesilmiş.	▶ Acil kilit açmaya basın.

... program bittiğinde kazan elle çevrildiğinde su sesi duyuluyorsa

Olası neden	Çözüm
• Dengesizliği gidermek için kavrama kanatlarına doldurulan su program bitmeden önce tamamen boşaltılmamıştır.	Bir şey yapılmasına gerek yok. Çıkan su otomatik olarak dışarı pompalanır ve olumsuz bir etkisi yoktur.

... Deterjan bölmesinde toz deterjan kalıntıları varsa




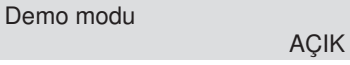

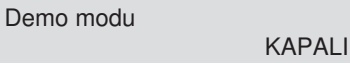

Olası neden	Çözüm
• Nemli veya topaklanmış deterjan.	▶ Deterjanı kuru bir ortamda saklayınız.

• Deterjan bölmesi nemli ve başlatmayı geciktirme seçilmiş.	► Doldurmadan önce deterjan bölmesini kurulaştırınız.
• Suyun basıncı çok düşük.	► Su vanasını tamamen açınız.
• Su giriş yeri kireçlenmiş.	► Su girişini kontrol ediniz ve gerekirse filtre süzgecini temizleyiniz. ► Deterjan çekmecesi üzerindeki püskürtme aparatlarını temizleyiniz.
• Sıvı deterjan kapağı takıldı.	► Kapağı çıkartınız ve saklama tutucusuna yerleştiriniz.

... Yumuşatıcı bölümünde kalıntı veya su varsa

Olası neden	Çözüm
• Yumuşatıcı bölümündeki vakumlu boru yok veya doğru yerleştirilmemiş.	► Vakumlu boruyu doğru yerleştiriniz.
• Vakumlu boru veya emiş borusu tıkalı.	► Vakumlu boruyu ve emiş borusunu temizleyiniz.

... program bittiğinde çamaşırlar hala kuruyorsa ve arıza mesajı görüntülenmiyorsa

Olası neden	Çözüm
<ul style="list-style-type: none">«Demo modu» devrededir.	<ul style="list-style-type: none">▶ Cihaz kapağını açın.▶  ve  tuşunu basılı tutunuz▶ Aynı anda  tuşuna dokununuz. <p>- Metin gösteriminde beliren yazı: </p> <ul style="list-style-type: none">▶  tuşuna dokununuz. <p>- Metin gösteriminde beliren yazı: </p> <ul style="list-style-type: none">▶  tuşuna dokununuz.

9.2 Elektrik kesildiğinde cihaz kapağının açılması



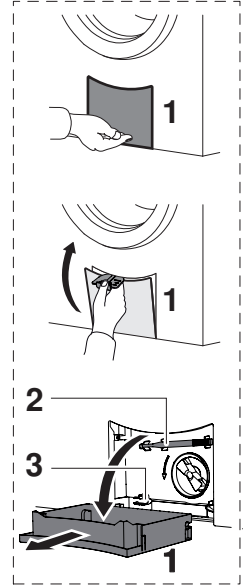
Kazanın çalışmıyor olduğundan emin olunuz. Dönen bir kazana temas edilmesi halinde ciddi yaralanma tehlikesi söz konusudur.



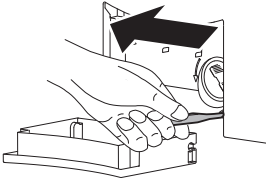
Acil açma kolu **2** yoksa tornavida da kullanılabilir.

- ▶ Su vanasını kapatınız.
 - ▶ Cihazı elektrik şebekesinden ayırınız.
 - ▶ Tahliye haznesini **1**, alt kısmına bastırarak açınız.
- Veya:
- ▶ Sıvı deterjan kapağıyla tahliye haznesini **1** açınız.
 - ▶ Tahliye haznesini aşağı doğru tamamen açınız.
 - ▶ Gerekirse acil boşaltma uygulayınız.
 - ▶ Tahliye haznesini **1** çıkartınız.
 - ▶ Acil açma kolunu **2** tutucusundan alınız.
 - ▶ Açma kolunu mavi açma yerine **3** sokunuz ve ok yönünde çekiniz.

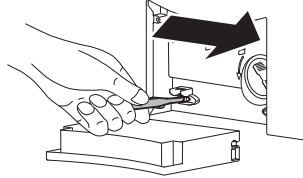
- Cihaz kapağı açılır.



Sol kapı kenar şeridi



Sağ kapı kenar şeridi



10 Yıkama önerileri




10.1 Bakım sembolleri

Doğru yıkama yapmak için lütfen çamaşırlarınızın etiketlerindeki bakım sembollerini dikkate alınız.

10.2 Deterjan





Deterjanın ideal şekilde etkisini gösterebilmesi için seçilen yıkama sıcaklığının deterjan için tavsiye edilen sıcaklık aralığına uygun olmasına dikkat ediniz.

10.3 Genel öneriler


- Renkli ve beyaz tekstil ürünleri birlikte yıkamayınız.
- Giysilerin ceplerini boşaltınız ve dışarı doğru çeviriniz. Yabancı cisimleri (bozuk para, çivi, ataç vs.) alınız.
- Metal sanayisinde giyilen iş kıyafetlerinin ceplerini fırçalayınız (metal talaşları çamaşırlara zarar verebilir ve paslanmaya neden olabilir).
- Nevresimlerin ve yastıklarının ağzını kapatınız, fermuarları, erkek ve dişi kopçaları kapatınız; kumaş kemerleri ve önlükleri bağlayınız.
- Küçük parçaları (örn. naylon çorap, kemer) veya fermuarlı ve kopçalı parçaları bir çamaşır torbası veya yastık kılıfı içerisinde yıkayınız.
- Özel lekeleri yıkamadan önce uygun maddelerle çıkartınız.
- Çok kirli yerlere (yaka, manşet vs.) sabun, özel temizlik maddesi veya leke çıkarıcı ile ön işlem uygulayınız.
- Normal veya çok kirli çamaşırlar için ön yıkama  ek programını veya daha yüksek bir kirlilik derecesi seçiniz.
- Üzerinde  bakım sembolü bulunan yün ve diğer tekstil ürünleri sadece elde yıkama  ana programında yıkanmalıdır. Yün deterjanı veya narin çamaşırlar için deterjan kullanınız.
- Üzerinde çok kıl olan köpek veya yün battaniyesi gibi tekstil ürünlerini yıkamadan önce fırçalayarak temizleyiniz.

10.4 Tüller

Karışık kumaşlardan veya sentetikten yapılmış tüller yıkanırken dikkat edilmesi gerekenler:

- Bayinizden makinede yıkanıp yıkanamayacağını ve izin verilen işlem sıcaklığını öğreniniz.
- Kazanı dörtte bir oranında doldurunuz.
- Metal makaraları ve plastik sürgüleri hafif bir kumaşa sarınız.
- Narin çamaşırlara uygun deterjan kullanınız (köpüklenme nedeniyle az miktarda koyunuz).
- Eskimiş ve güneşte solmuş tüller direncini kaybeder ve makinede yıkanırken hasar görebilir.
- Tülleri hassas bir şekilde yıkamak için özel bir program mevcuttur.
- ▶  ,  veya  ana programını seçiniz.
- ▶ Metin gösteriminde «Tüller» görünene kadar  tuşuna dokununuz.

10.5 Enerji ve su tasarrufu

- İlgili program için öngörülen maksimum yıkama miktarını yıkayınız.
- «Ön yıkama» veya «Yumuşatma» seçeneğini sadece çok kirli çamaşırlar veya inatçı kirler için kullanınız.
- Lekesiz hafif kirlenmiş çamaşırlar için  ana programını veya «Sprint» ek fonksiyonunu seçiniz.
- Program süresinin sizin için bir önemi yoksa Eco ek fonksiyonunu seçiniz.

Sıkma devri

Ayarlanan sıkma devri, müteakip kurutma işleminin enerji tüketimini belirlemektedir. Ayarlanan devir arttıkça, program bittiğinde çamaşırlardaki nem azalır.


Dev./ dak.	% olarak pamuklu tekstil ürünlerinde kalan nem
1500	~44
1400	~47
1200	~52
1000	~60
800	~70
600	~90
400	~110

Kapı açma otomatığı

Cihazı, kapı açma otomatığını devreye alarak çalıştırınız. Çünkü cihaz kapağı açıldıktan sonra cihaz en düşük Standby tüketiminin gerçekleştiği duruma geçer.


10.6 En verimli programlar

... normal derecede kirlenmiş pamuklu çamaşırlar için 60 °C'de

-  tuşuna 1x dokununuz.
– Pamuk 60 °C standart programı seçili.

Dolum miktarı	Program süresi	Su	Enerji	Kalan nem
8 kg	3s30	55 l	1,00 kWh	% 44
4 kg	3s10	36 l	0,70 kWh	% 44

... normal derecede kirlenmiş pamuklu çamaşırlar için 40 °C'de

-  tuşuna 2x dokununuz.
– Pamuk 40 °C standart programı seçili.

Dolum miktarı	Program süresi	Su	Enerji	Kalan nem
4 kg	3s10	36 l	0,58 kWh	% 44



Enerji tasarrufu için bu programlarda gerçek su sıcaklığı görüntülenen program sıcaklığından daha düşüktür. Ama yıkama süresi uzun tutularak pek iyi yıkama performansı elde edilir.

10.7 Memnun edici olmayan yıkama sonuçları

Çamaşırlar üzerinde beyaz kalıntılar

Olası neden	Çözüm
<ul style="list-style-type: none"> Deterjanlardaki zor çözünen bileşenler (zeolit) yeterince durulansalar bile çamaşırlar üzerinde kalıntı bırakabilir. 	<ul style="list-style-type: none"> ► Çamaşırları sallayınız veya fırçalayınız. ► Çamaşırları az miktarda deterjan ile yeniden yıkayınız. ► Zeolit içermeyen sıvı deterjan kullanınız. ► «Siyah çamaşır» ek programını seçiniz.

Çamaşırlar üzerinde gri kalıntılar

Olası neden	Çözüm
<ul style="list-style-type: none">Yağ ve kir parçacıkları tekstil ürününden yeterince çıkmamış.Sabun ve yağ birikintileri.	<ul style="list-style-type: none">► Bir sonraki yıkamada deterjan miktarını artırınız.► Ön yıkama deterjanı kullanınız.► Deterjan miktarını su sertliğine ve çamaşırların kirlilik derecesine göre ayarlayınız.
<ul style="list-style-type: none">Kazan fazla dolu.	<ul style="list-style-type: none">► Kazana daha az çamaşır doldurunuz.

Sert çamaşırlar

Olası neden	Çözüm
<ul style="list-style-type: none">«Çok yumuşak su» (15 °fH altında) nedeniyle kötü durulama kalitesi.	<ul style="list-style-type: none">► Kullanıcı ayarı olarak «Yumuşak su» seçiniz.

Color (renkliler için) deterjan ile yıkama sonucu yetersiz

Olası nedeni	Giderilmesi
<ul style="list-style-type: none">Çamaşırlar normalden daha fazla kirli.	<ul style="list-style-type: none">► Daha güçlü bir program, ör. «çok kirli» seçin.
<ul style="list-style-type: none">Kullanılan deterjanda beyazlatıcı yok. Meyve, kahve veya çay lekeleri çıkmıyor.	<ul style="list-style-type: none">► Beyazlatıcı içeren bir deterjan kullanın.

Sıvı deterjan ile yıkama sonucu yetersiz

Olası neden	Çözüm
<ul style="list-style-type: none">Sıvı deterjanlar çamaşır suyu içermez. Meyve, kahve veya çay lekeleri çıkmaz.	<ul style="list-style-type: none">► Çamaşır suyu içeren deterjan kullanınız.

Sabun deterjan kullanıldığında çamaşırlar üzerinde kalıntılar

Olası neden	Çözüm
<ul style="list-style-type: none"> Su sertliği çok yüksek. 	<ul style="list-style-type: none"> Sabunlu temizlik maddeleri sadece 25 °fH altındaki su sertliklerinde kullanılmalıdır, bkz. «Sabunlu temizlik maddeleri».

Rengi değişmiş çamaşırlar

Olası neden	Çözüm
<ul style="list-style-type: none"> Boya veren tekstil ürünleri ile birlikte yıkanmıştır. 	<ul style="list-style-type: none"> Renkli ve beyaz tekstil ürünlerini ayrı olarak yıkayınız. Çamaşırlar üzerindeki bakım etiketlerine dikkat ediniz.
<ul style="list-style-type: none"> Boya veren cisimler ile birlikte yıkanmıştır. 	<ul style="list-style-type: none"> Giysilerin ceplerini boşaltınız.

Durulama kalitesi yetersiz

Olası neden	Çözüm
<ul style="list-style-type: none"> Fazla deterjan kullanımı. 	<ul style="list-style-type: none"> Deterjan miktarını su sertliğine ve kirlilik derecesine göre ayarlayınız.
<ul style="list-style-type: none"> Çok «yumuşak» su (15 °fH'nin altında). 	<ul style="list-style-type: none"> Yumuşak su programını ayarlayınız ('Kullanıcı ayarları' bölümüne bakınız).


Leke oluşumu

Olası neden	Çözüm
<ul style="list-style-type: none"> Pas lekeleri. Kimyasal etkisi. 	<ul style="list-style-type: none"> İş kıyafetlerinin ceplerini fırçalayınız. Saç bakım ürünleri, kozmetik ürünleri ve bitki kalıntıları, sabunlu su ile birleştiğinde leke oluşumuna neden olabilecek kimyasal bir tepkimeye girebilir. Metal kısımları olan kıyafetleri ayrı olarak yıkayınız.

Çatlak/delik oluşumu

Olası neden	Çözüm
<ul style="list-style-type: none"> Fermuarları veya kopçaları açık (örn. sütyen) olan çamaşırlar ile birlikte yıkanmıştır. 	<ul style="list-style-type: none"> Yıkamadan önce fermuarları ve kopçaları kapatınız. Hassas çamaşırları bir çamaşır torbası veya yastık kılıfı içerisinde yıkayınız. Giysilerin ceplerini dışarı doğru çeviriniz.
<ul style="list-style-type: none"> Deterjanın kimyasal etkisi. Tekstil kalitesi, yıpranma, güneş etkisi. 	<ul style="list-style-type: none"> Deterjanı doğrudan çamaşırların üzerine dökmeyiniz.
<ul style="list-style-type: none"> Kazan, yabancı cisimler (çivi, ataç, sütyen kopçası) nedeniyle hasar görmüştür. 	<ul style="list-style-type: none"> Kazanda yabancı cisim ve hasar olup olmadığını kontrol ediniz. Yabancı cisimleri çıkartınız. Kazan hasar görmüşse servisi arayınız.

Lif aşınması

Olası neden	Çözüm
<ul style="list-style-type: none"> Kazan fazla dolduruldu. 	<ul style="list-style-type: none"> Kazana daha az çamaşır doldurunuz.
<ul style="list-style-type: none"> Yıkama sırasında mekanik aşınma. 	<ul style="list-style-type: none"> «Korumalı»  ek programını seçiniz.
<ul style="list-style-type: none"> Düğüm oluşumu (tüylenme). 	<ul style="list-style-type: none"> Yıkamadan önce çamaşırların dışını içe çeviriniz.

11 Yedek parçalar

Sipariş verirken lütfen ürün grubunu ve tam tanımı belirtiniz.

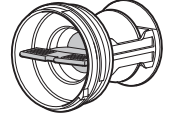
Tahliye hortumu 1,5 m/4,0 m



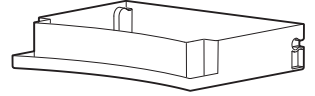
Acil açma kolu



Yabancı cisim tuzağı



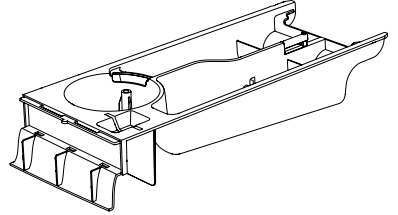
Tahliye haznesi



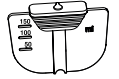
Vakumlu boru



Deterjan çekmecesi



Sıvı deterjan kapağı



12 Teknik veriler

12.1 Dış ölçüler

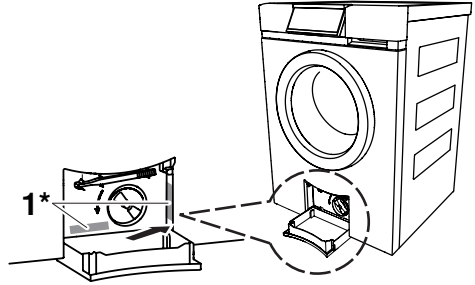
Yükseklik:	85 cm
Genişlik:	59,5 cm
Derinlik:	60 cm
Boş ağırlık:	64 kg
Dolum miktarı:	8 kg kuru çamaşır

12.2 Tesisat bağlantısı

Su geliş bağlantısı:	Soğuk su G $\frac{3}{4}$ "
İzin verilen su geliş basıncı:	0,1–0,6 MPa (1–6 bar)
Tahliye pompasının maks. basma yüksekliği:	1,2 m

12.3 Elektrik bağlantısı

- Tip etiketine **1** bakınız




* Üretim numarasına (FN) bağlıdır

12.4 Sıkma deviri

400, 600, 800, 1000, 1200, 1400, 1500 Dev./dak.

12.5 Ürün veri sayfası

AB yönetmeliği no.1061/2010 uyarınca		
Marka	-	V-ZUG Ltd
Model işareti tip plakasındaki ilk basamaklarla ifade edilir.	-	11002
Tamamen dolu iken pamuklu çamaşır nominal kapasitesi	kg	8
Enerji verimi sınıfı	-	A+++
x kWh/yıllık enerji tüketimi ¹⁾	kWh/yıl	175
Tamamen dolu iken "Pamuk 60°C" standart programının enerji tüketimi	kWh	1,00
Kısmen dolu iken "Pamuk 60°C" standart programının enerji tüketimi	kWh	0,70
Kısmen dolu iken "Pamuk 40°C" standart programının enerji tüketimi	kWh	0,58
Kapalı durumda güç tüketimi	W	0,00
Kapatılmamış durumda güç tüketimi	W	0,00
x l/yıllık su tüketimi ²⁾	l/yıl	9900
G (en düşük verim) ile A (en yüksek verim) arasında sıkma verimlilik sınıfı X	-	A
Azami sıkma devri	dev./dak.	1500
Kalan nem	%	45
Standart pamuk programlar ³⁾		Standart programlar • Pamuk 60 °C • Pamuk 40 °C
Tamamen dolu iken "Pamuk 60°C" standart programının program süresi	dak	210

12 Teknik veriler

Kismen dolu iken "Pamuk 60°C" standart programının program süresi	dak	190
Kismen dolu iken "Pamuk 40°C" standart programının program süresi	dak	190
Kapatılmamış durumda süre	dak	0
Yıkama sırasında havada yayılan akustik gürültü ⁴⁾	dB (A)	48
Sıkma sırasında havada yayılan akustik gürültü ⁵⁾	dB (A)	73

1) Tamamen dolu ve kısmen dolu iken 60°C ve 40°C pamuk programı için 220 yıkama bazında x kWh/yıl enerji tüketimi ve düşük güç tüketimi işletim türlerinde tüketim. Gerçek enerji tüketimi cihaz kullanım şekline bağlıdır.

2) Tamamen dolu ve kısmen dolu iken 60°C ve 40°C pamuk programı için 220 yıkama bazında x l/yıl su tüketimi. Gerçek su tüketimi cihaz kullanım şekline bağlıdır.

3) Etiket ve veri sayfasındaki bilgilerin dayandığı standart pamuk programı. Bu programlar normal derecede kirlenmiş pamuklu çamaşırları temizlemek için uygundur ve pamuk için bileşik enerji ve su tüketimi açısından en verimlisidir.

4) Tamamen dolu iken "Pamuk 60°C" standart programında yıkama yaparken havada yayılan akustik gürültü.

5) Tamamen dolu iken "Pamuk 60°C" standart programında sıkma yaparken havada yayılan akustik gürültü

12.6 Tüketim değerleri



Belirtilen tüketim verileri ve program süreleri takribi değerlerdir. Maksimum dolum miktarı baz alınmıştır ve havlularda, gelen su çok soğuk olduğunda, seçilen kirlilik derecesine göre veya daha düşük dolum miktarlarında değişebilir. Gösterilen kalan süre ve program bitiş saati buna göre değişir.

Ana programlar

Program	Dolum kg	Devir ¹ Dev./ dak.	Süre Sa./Dak.	Su Litre	Enerji kWh
Kaynatmalık çamaşır 95 °C	1-8	1200	2s10	75	2,2
Renkli çamaşır 60 °C	1-8	1200	1s30	65	1,4
Renkli çamaşır 40 °C	1-8	1200	1s15	70	0,8
Renkli çamaşır 30 °C	1-8	1200	1s10	70	0,5
Renkli çamaşır 20 °C	1-8	1200	1s00	70	0,3
Yün 30 °C	1-2,5	800	0s50	52	0,3
Elde yıkama 20 °C	1-2	600	0s48	58	0,2

¹ Fabrika ayarı


Ekstra programlar


Program	Dolum kg	Devir ¹ Dev./dak.	Süre Sa./Dak.	Su Litre	Enerji kWh
Buharlı düzleştirme	1-1,5	Yok 	0s23	1	0,1
Islatma 20 °C	1-3	800	0s28	12	0,1
Cihaz hijyeni	0	Yok 	0s38	9	0,7

12.7 Test kuruluşları için bilgiler


Standart programlarının EN 60456 test kuruluşuna göre ayarlanması.


Pamuklu çamaşır 60 °C standart programı:

►  tuşuna 1x dokununuz.

 Standart XhXX
1500 dev./dak. Bitti YY:YY

Pamuklu çamaşır 40 °C standart programı:

►  tuşuna 2x dokununuz.

 Standart XhXX
1500 dev./dak. Bitti YY:YY

12.8 VAS Vibration Absorbing System

Cihaz kumandası sıkılaşmaya başlarken büyük dengesizlik saptarsa sıkma işlemi bir veya birkaç defa kesilir. Cihaz bu durumda çamaşırları kazan içerisinde daha iyi dağıtmaya çalışır.

Sıkma sırasında çamaşır kazanı gerekirse tüm devir kademelerinde kavrama kanatlarına gerekli miktarda su doldurularak dengelenir. Bu şekilde çamaşırlar korunur ve suyu ideal şekilde çekilir.

12.9 Tasarruf otomatığı

Bir program çalıştırıldığında ilk dakikalarda cihaz kontrol ünitesi tarafından doldurulan çamaşırların türü ve miktarı saptanır.

Su miktarı ayarı, gerçekten sadece ihtiyaç duyulan miktarda su harcanması için doldurulan çamaşırlara göre optimize edilir.

12.10 Standby tasarruf otomatığı

Cihaz, gereksiz elektrik tüketiminden kaçınmak için bir standby otomatik tasarruf kipine sahiptir.

Program bittikten birkaç dakika sonra tüm göstergeler söner. Elektrik tüketimi en aza indirgenir. Güvenlik fonksiyonları etkin kalmaya devam eder.

EN 60456 test kuruluşuna göre güç tüketimi

- «KAPALI durumu»: 0 Watt
- «Kapatılmamış durumda»: 0 Watt

13 Notlar

14 Dizin

A

Acil açma kolu	75, 83
Acil boşaltma	63
Acil kilit açacağı	16
Acil kilit açma	16
Açıklama metni göstergesi	17
Akar stop	27, 52
Alerjenler	26, 35
Ambalaj	12
Ana programı seçin.	49
Ana programlar	17
Ana yıkama köpüklü	69
AquaPlus	26
AquaPlus seçimi	51
AquaPlus/Durulama	35
Ara verme	
Kapı açıklığı	29
Programa ara verme	29
Arıtıcı	16
Arıtıcı pipeti	16
Arızalar	65
Aşırı gerilim	69
Ayrı durulama/sıkma	28, 56

B

Bağlantının kesilmesi	12
Bakım	61
Bakım sembolleri	76
Başlama geciktirmesi	55
Başlatma geciktirmesi	29
Bekle	
Yıkamaya devam	29
Bertaraf etme	12
Boyama	48
Buharlı düzleştirme	21, 23, 49
Büyük dengesizlik	71

C

Cihaz	
Hazırlık	43
Yapı	16
Cihaz hasarlarının önlenmesi	11
Cihaz hijyeni	21
Hijyen önerisi	60
Cihaz kapağı	
Elektrik kesildiğinde açılması ..	75
Kapak körüğünün kontrol edil-	
mesi	60
Cihaz kapısı	16
Açmak mümkün değil	72
Yıkama esnasında açılması	56
Cihaza genel bakış	15
Cihazın tanımı	15
Cilt koruyucu	26, 35
Çamaşır	
Doldurulması	44
Kuru	74
Sıkma yetersiz	71
Çamaşırlar üzerinde beyaz kalıntılar	
.....	79
Çamaşırlar üzerinde gri kalıntılar ..	80
Çamaşırlar üzerinde kalıntılar	81
Çatlak oluşumu	82
Çocuk kilidi	39, 58
Çok fazla çamaşır	71

D		G	
Deterjan	76	Gecikmeli başlangıç	46
Deterjan çekmecesi	16, 83	Geçerlilik kapsamı	2
Kalıntılar	73	Gelen su aşırı soğuk	70
Temizlik	61	Genel	78
Deterjan çekmecesinde kalıntılar	73	Gevşetme	40, 59
Deterjan doldurunuz	45	Gösterge	
Deterjan miktarı ayarı	46	A mesajları	65, 66, 67
Dış ölçüler	84	F mesajları	67, 68
Dikkat, yanma tehlikesi	10	Gösterge elemanları	17
Dikkat, yaralanma tehlikesi	10	Güvenlik	12
Doku hasarı	81, 82	Güvenlik uyarıları	
Durulama kalitesi yetersiz	81	Genel	6
Durulama stop	53, 59	İlk çalıştırmadan önce	9
E		H	
Eco	21, 49	Hatalı elektrik bağlantısı	69
Ek işlevler	18, 29	Hızlı yıkama	29
Ek programlar	15, 18, 21	Hijyen önerisi	60
Seçme	49	Hijyen tavsiyesi	38, 70
Ekstra programlar	88	I	
Elektrik bağlantısı	84	İlk çalıştırma	9
Elektrik kesintisi	75	İlk çalıştırmadan önce	9
Emdirme	21		
En verimli programlar	79		
F			
Fabrika ayarları	42		

K

Kapak körüğünün kontrol edilmesi	60
Kapasite	15
Kapı açma otomatığı	78
Kaynatmalık çamaşır	19
Kısa kılavuz	99
Kış saati	34
Kirlenme derecesi	52
Kirlilik derecesi	27
Kullanıcı ayarları	30
Çıkılması	30
Değiştirme	30
Kullanım amacına uygun kullanım	9
Kullanım elemanları	17
Kullanım ile ilgili	9

L

Leke oluşumu	81
Lif aşınması	82
Lisan	33
Lisanın	
Değiştirilmesi	33

M

Memnun edici olmayan yıkama	
sonuçları	79
Model no.	2

N

Nazik	22, 49
-------------	--------

O

Olanaklı ayarlar	31
Organik yıkama	28, 55
Otomatik açılır kapı	
AÇIK	59
Açma / Kapatma	39
KAPALI	59
Otomatik kapı açılması	39
Ön yıkama	22, 49
Ön yıkama deterjanı	16

P

Parlaklık	41
Program	
İptal	57
Seçim	48
Son	29, 59
Süre çok uzun	70

R

Rengi değişmiş çamaşırlar	81
Renkli deterjanla yıkama sonucu	
yeterli değil	80

S

Saat	34
Sabun deterjan	47
Sabunla yıkama	28, 55
Semboller	5
Sert çamaşırlar	80
Sıcaklık	
Ayarlama	29, 54
Değiştir	54
Sıkma devir sayısı	29
Değiştir	53
Sıkma deviri	37, 78, 84
Sıkma iptali	66
Sıvı deterjan	45
Sıvı deterjan ile yıkama sonucu	
yetersiz	80
Sıvı deterjan kapağı	16, 83
Soğuk yıkama	29
Sprint	22, 49
Standart programlar	15
Standby tasarruf otomatiği	89
Su durumunu gözden	65
Su giriş filtresinin temizlenmesi	62
Su sertliği	46
Su sesleri	72
Su vanası açık	67

T

Tahliye haznesi	16, 83
Tahliye hortumu	83
Tasarruf	
Enerji	78
Su	78
Tasarruf otomatiği	89
Teknik veriler	84
Tekstil türleri	23
Seçim	50
Temel deterjan	16
Temizlik	61
Deterjan çekmecesini	61
Su giriş filtresi	62
Vakumlu boru	61
Yabancı cisim tuzağı	64
Tesisat bağlantısı	84
Test kuruluşu bilgisi	88
Tip	2
Tip and go	48
Tip etiketi	16
Titreşimler	72
Toz deterjan	45
Tüller	77

U

Üretim numarası (FN)	14, 16
Ürün grubu	2
Ürün veri sayfası	85

V

Vakumlu boru	83
VAS Vibration Absorbing System	88

Y

Yabancı cisim tuzağı	64, 83
Kontrol edilmesi	66
Temizlik	64
Yabancı cisim tuzağının temizlen- mesi	65
Yabancı madde kapanı	16
Yaz saati	34
Yedek parçalar	83
Yıkama	43
Cihazın hazırlanması	43
Deterjan doldurunuz	45
Girişin düzeltilmesi	57
Program seçimi	48
Program sonu	59
Yıkama esnasında cihaz kapısının açılması	
Aç	56
Ara verme	56
Yıkama gününün sonu	60
Yıkama önerileri	76
Yıkama sonuçları memnun edici değil	79
Yumuşak su	36
Yumuşatıcı	16, 47
Kalıntılar	73
Yumuşatma	28
Yumuşatıcı için vakumlu boru Temizlik	61
Yumuşatma	27, 52
Süreyi ayarlama	52

15 Servis



'Arızaları kendi kendinize giderme' bölümü, küçük işletim arızalarını gidermenizi yardımcı olacaktır. Bu sayede servis teknisyeni çağdırmaktan ve bundan dolayı oluşacak masraflardan tasarruf etmiş olursunuz.

İşletim arızası veya bir sipariş nedeniyle bizimle irtibata geçecek olursanız üretim numarasını (FN) ve cihazınızın tanımını belirtiniz. Bu bilgileri hem buraya hem de cihaz ile birlikte verilen servis etiketine giriniz. Servis etiketini kolay görünür bir yere veya fihristinize yapıştırınız.

FN



Cihaz

Bu bilgileri garanti belgesinde, orijinal faturada ve cihazınızın tip etiketinde bulabilirsiniz.



- Tahliye haznesinin kapağını açın.
 - Tip etiketi*, yabancı madde kapanının yanında bulunur.
- * Üretim numarasına (FN) bağlıdır

Kısa kılavuz

Lütfen önce kullanım kılavuzundaki emniyet uyarılarını okuyunuz!

- ▶ Cihazın çalıştırılması ve su vanasının açılması.
- ▶  veya  tuşuna basarak cihazın kapısını açın.
- ▶ Çamaşırları doldurun ve cihazın kapısını kapatın.
- ▶ Deterjan çekmecesini dışarıya çekin ve deterjan doldurun.
- ▶ Deterjan çekmecesini içeriye sürün.
- ▶ Program seçimi.
- ▶ Ek program/ek işlevler de seçebilirsiniz.
 - Cihaz yaklaşık 20 saniye sonra otomatik olarak çalışmaya başlar.

Program sona erdiğinde:

- ▶  veya  tuşuna dokununuz ve çamaşırları çıkartın.

Çamaşır yıkama günü sonunda:

- ▶ Gerektiğinde, deterjan bölmelerini temizleyin.
- ▶ Cihaz kapısını aralık bırakın, kapatmayın.

Bu cihaz T.C. Çevre ve Orman Bakanlığının EEE Yönetmeliğine uygundur.
Bu cihazın teknik ömrü en az 10 yıldır.

İthalatçı Firma:

Hack Endüstriyel Temsilcilik Ltd. Şti.

Mersis No: 0310052364800013

Tekstilkent Koza Plaza

A Blok Kat: 11 No: 40

34235 Esenler - İstanbul

Telefon: 0212 438 20 22

Faks: 0212 438 22 26

www.hack.com.tr

HACK MÜŞTERİ DESTEK

444 24 93

Üretici firma:

V-ZUG Ltd

Industriestrasse 66, CH-6301 Zug
info@vzug.ch, www.vzug.com



J11002.365-2